

# 平成16年度事業報告書

〔 平成16年4月 1日から  
平成17年3月31日まで 〕

## 目 次

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| 概要                          | 2  |
| 理事会                         | 3  |
| 評議員会                        | 5  |
| 主要事業活動                      | 7  |
| 1．産業技術人材育成事業                | 8  |
| (1) 技術者専門研修                 |    |
| (2) 理工系大学院生研究支援             |    |
| 2．生産性向上成果普及事業               | 10 |
| (1) 生産性向上モデル企業育成            |    |
| (2) 生産性向上短期コンサルティング         |    |
| 3．産業技術交流事業                  | 12 |
| (1) 両国中小企業活性化事業             |    |
| (a) 経営者セミナー                 |    |
| (b) 中小企業管理セミナー              |    |
| 経営管理者セミナー                   |    |
| 品質管理セミナー                    |    |
| (c) 両国中小企業活性化等事業            |    |
| 交流ミッション                     |    |
| 商談会                         |    |
| (2) 次世代オピニオンリーダー交流事業        |    |
| (3) 先進技術者交流事業               |    |
| (4) 地域間各種交流事業支援             |    |
| 4．調査広報事業                    | 20 |
| (1) 各種委託調査                  |    |
| (2) 各種広報                    |    |
| 日韓両財団「連絡協議会」及び「連絡協議会幹事会」の開催 | 22 |
| 事務局人事                       | 24 |
| 財団日誌                        | 25 |

## 概 要

当財団が設立後、事業を開始して以来 12 年が経過した。これまで日本政府、及び関係経済団体のご協力と日本側企業の多大なご支援により、中堅・中小企業の経営他多くの分野に於いて事業の成果が上がってきている。この 12 年間で当財団の研修・研究事業、セミナー等を受講した人数は約 4,800 名、また生産性向上協力事業等を実施した対象企業数は約 550 社になる。

財団活動に対しては、年を重ねる毎に、改めてその役割が認識され、今後の活動も期待されている。日韓両国政府や、関係者から良い評価を頂き、また事業に参加した韓国企業の社員や研修生からも、講師・専門家の助言や、研修内容が大変有益であったと感謝されている。

これまでも度々言われて来たことであるが、韓国経済を下支えとなるべきいわゆる部品・素材産業の成長が未だ十分でない状況下、資本財、部品等の供給の大半を日本や米国に依存せざるを得ない経済環境と産業構造は大きく変わっていない。そのため、対日赤字は依然として減少しておらず、むしろ増加の傾向にあり、引続き韓国の中堅・中小製造業への更なる育成・強化が必要とされている。

平成 16 年度は、基本財産の運用益の外に、政府からの拠出金 2.56 億円（外務省 0.54 億円、経済産業省 2.02 億円）を得て事業を実施した。

1. 当年度中、理事会 4 回、評議員会 3 回を開催し、財団運営の重要事項について審議、議決を行った。
2. 平成 15 年度第 2 回理事会で承認された平成 16 年度事業計画に従い下記事業を実施した。
 

|                |       |      |
|----------------|-------|------|
| (1)産業技術人材育成事業  | ..... | 2 事業 |
| (2)生産性向上成果普及事業 | ..... | 2 事業 |
| (3)産業技術交流事業    | ..... | 8 事業 |
| (4)調査広報事業      | ..... | 2 事業 |
3. 日韓両財団の共同事業
 

技術者専門研修〔KITA〕、生産性向上モデル企業育成、生産性向上短期コンサルティング、経営者セミナー、経営管理者セミナー、品質管理セミナー、交流ミッション、商談会、次世代オピニオンリーダー交流、先進技術者交流の 10 事業を実施した。
4. (1)日韓両財団第 11 回連絡協議会を平成 16 年(2004 年)4 月 23 日名古屋にて開催した。  
 (2)日韓両財団第 12 回連絡協議会幹事会を平成 16 年(2004 年)7 月 7 日東京にて開催した。  
 (3)日韓両財団第 12 回連絡協議会幹事会実務者会議を平成 16 年(2004 年)11 月 4 日ソウルにて開催した。

以上が、平成 16 年度の事業及び諸会議の概要である。

## ． 理 事 会

今年度は4回の理事会を開催、第1回は秋山富一副理事長（住友商事株式会社相談役）、第2回は成田洋助専務理事、第3回、第4回は瀬戸雄三理事長（アサヒビール株式会社相談役）の議長のもとに議題を審議し、表決が必要な事項については、すべて原案どおり異議なく可決承認された。各理事会の概要は以下のとおりである。

### 1 . 平成16年度第1回理事会

平成16年6月23日（水） 午後3時00分～3時30分

経団連会館 11階（大和）

出席者 20名（内訳：理事本人 4名、書面表決 6名、表決委任 10名）

欠席者 5名

〔理事総数 25名〕

#### 〔議 題〕

##### 決議事項

- 第1号議案 平成15年度事業報告(案)承認の件
- 第2号議案 平成15年度収支決算報告(案)承認の件
- 第3号議案 任期満了等に伴う評議員選出承認の件
- 第4号議案 寄附行為一部変更の件
- 第5号議案 財団基本財産運用の件
- 第6号議案 役員在任年齢の件

### 2 . 平成16年度第2回理事会

平成16年6月23日（水） 午後3時45分～4時00分

経団連会館 11階（大和）

出席者 22名（内訳：理事本人 5名、書面表決 6名、表決委任 11名）

欠席者 1名

〔理事総数 23名〕

#### 〔議 題〕

##### 決議事項

- 第1号議案 理事長、副理事長、専務理事及び常務理事互選の件
- 第2号議案 主たる事務所移転の件

3. 平成16年度第3回理事会

平成16年10月12日(火) 午後3時30分～4時00分

当財団会議室

出席者 24名 (内訳:理事本人 3名、書面表決 16名、表決委任 5名)

[理事総数 24名]

[議題]

決議事項

第1号議案 副理事長互選の件

4. 平成16年度第4回理事会

平成17年3月23日(水) 午後3時30分～4時00分

当財団会議室

出席者 22名 (内訳:理事本人 5名、書面表決 9名、表決委任 8名)

欠席者 2名

[理事総数 24名]

[議題]

決議事項

第1号議案 平成17年度事業計画(案)承認の件

第2号議案 平成17年度収支予算(案)承認の件

報告事項

財団事務局の人事について

その他

以上

## ・ 評 議 員 会

今年度は3回の評議員会を開催、互選の結果、第1回、第2回は下出道雄評議員（社団法人日韓経済協会常務理事）、第3回は村上弘芳評議員（日揮株式会社監査役）が議長となって議題を審議し、表決が必要な事項については、すべて原案どおり異議なく承認された。各評議員会の概要は以下のとおりである。

### 1. 平成16年度第1回評議員会

平成16年6月23日（水） 午後3時30分～3時45分

経団連会館 11階（大和）

出席者 17名（内訳：評議員本人 4名、書面表決 6名、表決委任 7名）

欠席者 1名

〔評議員総数 18名〕

#### 〔決議事項〕

第1号議案 任期満了等に伴う理事及び監事選任承認の件

第2号議案 寄附行為一部変更の件

#### 〔報告事項〕

平成15年度事業報告

平成15年度収支決算報告

### 2. 平成16年度第2回評議員会

平成16年10月12日（火） 午後3時00分～3時30分

当財団会議室

出席者 16名（内訳：評議員本人 3名、書面表決 8名、表決委任 5名）

欠席者 2名

〔評議員総数 18名〕

#### 〔決議事項〕

第1号議案 理事選任承認の件

3. 平成16年度第3回評議員会

平成17年3月23日(水) 午後3時00分～3時30分

当財団会議室

出席者 17名 (内訳: 評議員本人 3名、表決委任 14名)

欠席者 1名

[ 評議員総数 18名 ]

[ 審議事項 ]

平成17年度事業計画(案)について

平成17年収支予算(案)について

[ 報告事項 ]

財団事務局の人事について

その他

以 上

## ． 主 要 事 業 活 動

平成16年3月25日の理事会及び評議員会で承認された事業計画に従い下記事業を実施した。(主な事業の詳細は7頁以下参照)

【共同】: 韓日財団との共同事業

- 1 . 産業技術人材育成事業
  - (1) 技術者専門研修 【共同】
  - (2) 理工系大学院生研究支援
  
- 2 . 生産性向上成果普及事業
  - (1) 生産性向上モデル企業育成 【共同】
  - (2) 生産性向上短期コンサルティング 【共同】
  
- 3 . 産業技術交流事業
  - (1) 両国中小企業活性化事業 【共同】
    - (a) 経営者セミナー
    - (b) 中小企業管理セミナー  
経営管理者セミナー  
品質管理セミナー
    - (c) 両国中小企業活性化等事業  
交流ミッション  
商談会
  - (2) 次世代オピニオンリーダー交流事業 【共同】
  - (3) 先進技術者交流事業 【共同】
  - (4) 地域間各種交流事業支援
  
- 4 . 調査広報事業
  - (1) 各種委託調査
  - (2) 各種広報



## 1. 産業技術人材育成事業

|  |  |   |                           |
|--|--|---|---------------------------|
| 事業名  | (1) 技術者専門研修 <span style="float: right;">【共同事業】</span>  |   |                           |
| 事業内容   | <p>韓国中堅・中小企業の現場技術者を対象に、現場の実務と管理に必要な研修を実施。</p> <p>(1) 対象：中堅・中小企業の現場技術者40名(4コース、各コース6～12名)</p> <p>(2) 期間：55日</p> <p>(3) 内容：講義/実習/工場見学</p>                      |   |                           |
| 実施状況   | <p>1. 概要</p> <p>人数：40名</p> <p>期間：2004年8月30日 来日～10月23日 帰国(55日間)</p> <p>コース： 金属加工技術の品質保証      中小企業管理者のための生産性向上<br/>高付加価値生産性向上技術      設備診断技術と改善方案<br/>の4コース</p> |   |                           |
|  | <p>2. 内容</p> <p>各コースとも、講義/実習/工場見学、及び、4泊5日程度の研修旅行を実施。<br/>工場見学は九州一円の手企業中心に、研修テーマに関係する企業、研究機関、自治体施設など。</p>   |   |                           |
|  | <p>コース名称/人員</p> <p>金属加工技術の品質保証<br/>11名</p>   | <p>講義/実習項目</p> <p>金属部品の各種加工法、試験検査法、劣化対策、品質管理、IE、QC、鋼材加工の自動化など</p> | <p>研修受入機関企業</p> <p>23</p> |
|  | <p>中小企業管理者のための生産性向上<br/>11名</p>  | <p>生産性概論、5Sと改善、労働安全、VE、JITとセル生産方式、CAD/CAM、QA、TPM、CAEなど</p>        | <p>33</p>                 |
|  | <p>高付加価値生産性向上技術<br/>12名</p>  | <p>生産性概論、5Sと改善、労働安全、VE、物流管理・自動倉庫、計装システム、シーケンス制御、CAEなど</p>         | <p>31</p>                 |
| <p>設備診断技術と改善方案<br/>6名</p>  | <p>設備診断、修繕計画、腐食、磨耗、潤滑管理、軸受保全、工作機械保全、電動機保全、空圧機器保全、疲労破壊など</p>  | <p>25</p>   |                           |
| <p>3. 成果等</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>・研修コースを予算等の関係からコースを1つ減らし4コースで実施。4コース10名程度として、40名で研修期間を短縮して計画した。各コース参加人数にバラツキがでたが、最終的には全員が研修を終了した。また今年度、はじめての成果発表会を11月に韓国中小企業振興公団の研修院を借りて、フォローアップもかねて実施した。今後も継続して実施していく。韓国側のニーズを把握し、さらなる研修内容の充実を図っていく。</li> <li>・非常にタイトな日程であったが、各界技術の権威者である講師及び指導員諸氏の熱意に溢れたご指導と、研修生の真摯な努力によって、高い研修成果と有意義な研修が得られた。</li> </ul> <p style="text-align: right;">・北九州国際技術協力協会(KITA)に委託</p> |  |   |                           |

## 1. 産業技術人材育成事業

|                    |   |                      |    |                 |    |                  |    |            |    |               |    |                      |  |            |     |  |    |                    |  |                 |    |               |    |             |    |  |  |             |  |
|--------------------|---|----------------------|----|-----------------|----|------------------|----|------------|----|---------------|----|----------------------|--|------------|-----|--|----|--------------------|--|-----------------|----|---------------|----|-------------|----|--|--|-------------|--|
| 事業名                | (2) 理工系大学院生研究支援 <span style="float: right;">【韓国科学財団との共同事業】</span>   |                      |    |                 |    |                  |    |            |    |               |    |                      |  |            |     |  |    |                    |  |                 |    |               |    |             |    |  |  |             |  |
| 事業内容               | <p>韓国の理工系大学院生（博士／修士課程在籍者）を冬休みを利用して約2ヶ月間日本へ招聘し、国立研究所等で専門分野に関する共同研究を行う。</p> <p>(1) 人数：40名                      (2) 期間：45日<br/>(3) 内容：各研究機関との共同研究</p>  |                      |    |                 |    |                  |    |            |    |               |    |                      |  |            |     |  |    |                    |  |                 |    |               |    |             |    |  |  |             |  |
| 実施状況               | <p>1. 概要<br/>大学院生40名（内女性16名）が2005年1月5日（水）来日、2月19日（土）帰国までの45日間、つくば地区及び東京地区等において、専門分野の共同研究活動を行なう。</p> <p>2. 受入研究機関</p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td>・物質・材料研究機構（つくば）</td> <td style="text-align: right;">2名</td> <td>・NHK放送技術研究所（東京）</td> <td style="text-align: right;">1名</td> </tr> <tr> <td>・国土交通省気象研究所（つくば）</td> <td style="text-align: right;">2名</td> <td>・消防研究所（東京）</td> <td style="text-align: right;">1名</td> </tr> <tr> <td>・国立環境研究所（つくば）</td> <td style="text-align: right;">4名</td> <td>・情報通信研究機構（京都・東京・横須賀）</td> <td></td> </tr> <tr> <td>・産業技術総合研究所</td> <td style="text-align: right;">16名</td> <td></td> <td style="text-align: right;">3名</td> </tr> <tr> <td>（つくば14名・東京1名・札幌1名）</td> <td></td> <td>・宇宙航空研究開発機構（東京）</td> <td style="text-align: right;">3名</td> </tr> <tr> <td>・食品総合研究所（つくば）</td> <td style="text-align: right;">4名</td> <td>・理化学研究所（埼玉）</td> <td style="text-align: right;">4名</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td style="text-align: right;">（計）10機関、40名</td> <td></td> </tr> </table> <p>3. 特記</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>・応募者（127名）の中から韓国科学財団（KOSEF）にて1次選定60名を日本側に推薦し、日韓財団及びJISTECにて最終選定（各研究機関とのマッチング作業）を行い、参加予定人員40を仮決定。その後、KOSEF及び参加本人に最終確認後、参加者40名を最終確定した。</li> <li>・研究期間中の日本語勉強会の縮小に伴い、事前説明会（11月25日、韓国大田にて）にて日本語事前勉強のための資料配付を行い、事前に勉強して来日するように指導した。</li> </ul> <p>4. 成果等</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>・今回で12回目を迎えた当プログラムは、日韓の研究交流・友好親善を図るよいプログラムとして両国で知られ、既に共同研究等で交流のある研究者がこれを利用して学生を送ったり、この機会を利用して参加学生の指導教官がホスト研究所を訪問して継続的な交流に発展するなど、日韓両国研究者間のネットワークづくりに繋がっている。</li> <li>・今回も当事業への応募者数は127名を数え、3倍強の競争率で選抜されて来ている。参加者の多くが明確な目的をもってプログラムに参加し、新しい技術・知識の習得を図り研究活動の成果を出している。また、ホスト研究者からもその実力について高い評価を頂いている。</li> <li>・ホスト研究所から、参加研究生は非常に優秀である、まじめである等の高い評価を頂いており、期末の多忙な時期にもかかわらず、研究生を積極的に受け入れる研究所が増えている。</li> </ul> <p style="text-align: right;">・科学技術国際交流センター(JISTEC)に委託</p> | ・物質・材料研究機構（つくば）      | 2名 | ・NHK放送技術研究所（東京） | 1名 | ・国土交通省気象研究所（つくば） | 2名 | ・消防研究所（東京） | 1名 | ・国立環境研究所（つくば） | 4名 | ・情報通信研究機構（京都・東京・横須賀） |  | ・産業技術総合研究所 | 16名 |  | 3名 | （つくば14名・東京1名・札幌1名） |  | ・宇宙航空研究開発機構（東京） | 3名 | ・食品総合研究所（つくば） | 4名 | ・理化学研究所（埼玉） | 4名 |  |  | （計）10機関、40名 |  |
| ・物質・材料研究機構（つくば）    | 2名  | ・NHK放送技術研究所（東京）      | 1名 |                 |    |                  |    |            |    |               |    |                      |  |            |     |  |    |                    |  |                 |    |               |    |             |    |  |  |             |  |
| ・国土交通省気象研究所（つくば）   | 2名  | ・消防研究所（東京）           | 1名 |                 |    |                  |    |            |    |               |    |                      |  |            |     |  |    |                    |  |                 |    |               |    |             |    |  |  |             |  |
| ・国立環境研究所（つくば）      | 4名  | ・情報通信研究機構（京都・東京・横須賀） |    |                 |    |                  |    |            |    |               |    |                      |  |            |     |  |    |                    |  |                 |    |               |    |             |    |  |  |             |  |
| ・産業技術総合研究所         | 16名   |                      | 3名 |                 |    |                  |    |            |    |               |    |                      |  |            |     |  |    |                    |  |                 |    |               |    |             |    |  |  |             |  |
| （つくば14名・東京1名・札幌1名） |   | ・宇宙航空研究開発機構（東京）      | 3名 |                 |    |                  |    |            |    |               |    |                      |  |            |     |  |    |                    |  |                 |    |               |    |             |    |  |  |             |  |
| ・食品総合研究所（つくば）      | 4名  | ・理化学研究所（埼玉）          | 4名 |                 |    |                  |    |            |    |               |    |                      |  |            |     |  |    |                    |  |                 |    |               |    |             |    |  |  |             |  |
|                    |   | （計）10機関、40名          |    |                 |    |                  |    |            |    |               |    |                      |  |            |     |  |    |                    |  |                 |    |               |    |             |    |  |  |             |  |

## 2. 生産性向上成果普及事業

| 事業名   | (1) 生産性向上モデル企業育成 <span style="float: right;">【共同事業】</span>   |        |                                   |               |      |     |   |             |       |              |              |   |               |       |        |              |   |       |        |                                   |               |   |             |        |                           |
|---|--|--------|-----------------------------------|---------------|------|-----|---|-------------|-------|--------------|--------------|---|---------------|-------|--------|--------------|---|-------|--------|-----------------------------------|---------------|---|-------------|--------|---------------------------|
| 事業内容  | <p>韓国中堅・中小企業にて過去にプロジェクトを実施した企業の成果のフォローアップを行い、その企業の中からステップアップが期待できる企業に対してプロジェクトを行う。</p> <p>プロジェクト実施後、生産性向上の成功体験に基づき発表会を開き、一般企業にも公開し成果の水平展開・共有化を図る。ステップアップを実施する中堅・中小企業4社を選定し、日本が</p>   |        |                                   |               |      |     |   |             |       |              |              |   |               |       |        |              |   |       |        |                                   |               |   |             |        |                           |
| 実施状況  | <p>1. 実施企業の概要</p> <p>過去にプロジェクトを実施した企業89社の中からステップアップが期待できる企業8社より対象企業4社を選定して実施。</p>  |        |                                   |               |      |     |   |             |       |              |              |   |               |       |        |              |   |       |        |                                   |               |   |             |        |                           |
|   | <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 5%;"></th> <th style="width: 25%;">実施企業</th> <th style="width: 15%;">都市</th> <th style="width: 45%;">生產品目</th> <th style="width: 10%;">専門家</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;">1</td> <td>(株)東和 Entec</td> <td>釜山広域市</td> <td>船用・プラント用熱交換器</td> <td>柴田 力<br/>西 武史</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">2</td> <td>JY Solutec(株)</td> <td>仁川広域市</td> <td>各種精密金型</td> <td>金子四郎<br/>辻 秀志</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">3</td> <td>(株)和榮</td> <td>慶南 密陽市</td> <td>船用エンジン部品 FUEL&amp;EXHUST<br/>GEAR ASSY</td> <td>柴田 力<br/>伊藤喜代志</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">4</td> <td>(株)宇進 ALPHA</td> <td>忠北 槐山郡</td> <td>自動車部品(ケリッ式トランスミットル、キーセット)</td> <td>三好紀臣<br/>渋谷泰宏</td> </tr> </tbody> </table> |        | 実施企業                              | 都市            | 生產品目 | 専門家 | 1 | (株)東和 Entec | 釜山広域市 | 船用・プラント用熱交換器 | 柴田 力<br>西 武史 | 2 | JY Solutec(株) | 仁川広域市 | 各種精密金型 | 金子四郎<br>辻 秀志 | 3 | (株)和榮 | 慶南 密陽市 | 船用エンジン部品 FUEL&EXHUST<br>GEAR ASSY | 柴田 力<br>伊藤喜代志 | 4 | (株)宇進 ALPHA | 忠北 槐山郡 | 自動車部品(ケリッ式トランスミットル、キーセット) |
|   | 実施企業   | 都市     | 生產品目                              | 専門家           |      |     |   |             |       |              |              |   |               |       |        |              |   |       |        |                                   |               |   |             |        |                           |
| 1   | (株)東和 Entec  | 釜山広域市  | 船用・プラント用熱交換器                      | 柴田 力<br>西 武史  |      |     |   |             |       |              |              |   |               |       |        |              |   |       |        |                                   |               |   |             |        |                           |
| 2   | JY Solutec(株)  | 仁川広域市  | 各種精密金型                            | 金子四郎<br>辻 秀志  |      |     |   |             |       |              |              |   |               |       |        |              |   |       |        |                                   |               |   |             |        |                           |
| 3   | (株)和榮  | 慶南 密陽市 | 船用エンジン部品 FUEL&EXHUST<br>GEAR ASSY | 柴田 力<br>伊藤喜代志 |      |     |   |             |       |              |              |   |               |       |        |              |   |       |        |                                   |               |   |             |        |                           |
| 4   | (株)宇進 ALPHA  | 忠北 槐山郡 | 自動車部品(ケリッ式トランスミットル、キーセット)         | 三好紀臣<br>渋谷泰宏  |      |     |   |             |       |              |              |   |               |       |        |              |   |       |        |                                   |               |   |             |        |                           |
| <p>2. 実施内容</p> <p>(1) 1社に対し各延べ2週間の現場指導を実施。更に2ヶ月後、1～2日のフォローアップを実施。</p> <p>(2) 1社に対し専門家2名が夫々その専門性に応じて、生産性向上全般、技術改善を指導。</p> <p>(3) 必要に応じてセミナーや管理者教育(役割意識啓蒙)を実施。</p> <p>(4) 問題意識の高揚と生産性向上を目指し、自主改善プロジェクトチーム(2チーム/社)を編成し、活動。</p> <p>(5) 個別の技術問題・技術課題等に関しては、実情に応じて対処。</p> <p>(6) 成果発表会 プロジェクト実施4社が成功事例を一般企業に対して発表し、成果の普及を図った。</p>                             |  |        |                                   |               |      |     |   |             |       |              |              |   |               |       |        |              |   |       |        |                                   |               |   |             |        |                           |
| <p>3. 実施期間                      4社    2004年5月～11月</p>   |  |        |                                   |               |      |     |   |             |       |              |              |   |               |       |        |              |   |       |        |                                   |               |   |             |        |                           |
| <p>4. 成果 等</p> <p>(1) まず各社の過去に実施したプロジェクト成果の進展状況のフォローアップを実施した。その後、企業の新たな課題に合わせたきめ細かな指導協力を行った結果、経営者、管理者、従業員は生産性向上に向けての自分の役割を再認識し、職場の活性化など一層の改善に取り組んだ。</p> <p>(2) 技術改善に関しては可能な限りの協力を行い、生産性向上に寄与した。</p> <p>(3) 生産性向上に関する自主解決力が養われ、継続できる風土づくりができた。</p> <p>(4) 経営改善に対する具体的な実施項目と計画が策定できた。</p> <p>(5) 成果発表会では60社が参加し、4社による成功事例・体験発表により、事例の水平展開、事業の周知が図られた。</p> |  |        |                                   |               |      |     |   |             |       |              |              |   |               |       |        |              |   |       |        |                                   |               |   |             |        |                           |
| <p>事務局業務を日本エンジェルキャピタル(株)に委託</p>   |  |        |                                   |               |      |     |   |             |       |              |              |   |               |       |        |              |   |       |        |                                   |               |   |             |        |                           |

## 2. 生産性向上成果普及事業

| 事業名  | (2) 生産性向上短期コンサルティング <span style="float: right;">【共同事業】</span>   |       |                |             |    |     |      |  |   |         |      |           |             |   |         |      |              |        |   |      |       |         |          |   |      |      |         |           |   |         |      |            |         |   |      |       |         |           |   |      |       |                |           |
|------|---|-------|----------------|-------------|----|-----|------|--|---|---------|------|-----------|-------------|---|---------|------|--------------|--------|---|------|-------|---------|----------|---|------|------|---------|-----------|---|---------|------|------------|---------|---|------|-------|---------|-----------|---|------|-------|----------------|-----------|
| 事業内容 | <p>韓国の産業団地・地域全体の企業の育成を図る為に、生産性向上に関心のある企業を14社募集し、日本からの7技術分野の専門家7名を派遣し専門分野毎にコンサルティングを行う。最終的には地域の活性化を図ることを目的としている。</p>   |       |                |             |    |     |      |  |   |         |      |           |             |   |         |      |              |        |   |      |       |         |          |   |      |      |         |           |   |         |      |            |         |   |      |       |         |           |   |      |       |                |           |
| 実施状況 | <p>1. 実施期間<br/>2004年(平成16年) 10月 18日(月) ~ 23日(土)</p> <p>2. 実施内容<br/>(1) 指導専門家: 7人<br/>(2) 訪問企業: 14社<br/>(3) 企業所在地: 華城市及び周辺地域の企業<br/>(4) 内容: 機械組立自動化、電子組立自動化、機械加工、溶接技術、プレス金型技術、射出成形、金属加工に関する計7人の技術専門家が、1人2社合計14社の中小企業を訪問し、事情聴取、現場視察を行い、その企業の抱えている問題を把握した後、適切な改善策及び今後の方策等を提示した。</p> <p>3. 成果等<br/>2.5日の短期間のコンサルティングにもかかわらず、大部分の企業が、短時間の中に難問解決の道が得られたことを高く評価している。<br/>今後共、指導内容の充実化を図っていきたい。</p> <p>4. その他<br/>実施企業14社及び指導を行った専門家は下記の通りである。</p> <table border="1" data-bbox="331 1547 1476 1899"> <thead> <tr> <th></th> <th>分野</th> <th>専門家</th> <th colspan="2">実施企業</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>機械組立自動化</td> <td>柴田 力</td> <td>(株)LAFIEN</td> <td>(株)SOL-TECH</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>電子組立自動化</td> <td>山崎 浩</td> <td>海成 OPTICS(株)</td> <td>(株)SCD</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>機械加工</td> <td>梅原 敏靖</td> <td>大成工業(株)</td> <td>(株)新進 SM</td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>溶接技術</td> <td>西 武史</td> <td>(株)泰成産電</td> <td>韓国伸鐵工業(株)</td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>プレス金型技術</td> <td>辻 秀志</td> <td>DY 総合化学(株)</td> <td>安進産業(株)</td> </tr> <tr> <td>6</td> <td>射出成形</td> <td>渋谷 泰宏</td> <td>徳一産業(株)</td> <td>(株)三進 LND</td> </tr> <tr> <td>7</td> <td>金属加工</td> <td>三好 紀臣</td> <td>東亜 ENGINEERING</td> <td>(有)海松 P&amp;C</td> </tr> </tbody> </table> <p style="text-align: right;">事務局業務を日本エンジェルキャピタル(株)に委託</p> |       |                |             | 分野 | 専門家 | 実施企業 |  | 1 | 機械組立自動化 | 柴田 力 | (株)LAFIEN | (株)SOL-TECH | 2 | 電子組立自動化 | 山崎 浩 | 海成 OPTICS(株) | (株)SCD | 3 | 機械加工 | 梅原 敏靖 | 大成工業(株) | (株)新進 SM | 4 | 溶接技術 | 西 武史 | (株)泰成産電 | 韓国伸鐵工業(株) | 5 | プレス金型技術 | 辻 秀志 | DY 総合化学(株) | 安進産業(株) | 6 | 射出成形 | 渋谷 泰宏 | 徳一産業(株) | (株)三進 LND | 7 | 金属加工 | 三好 紀臣 | 東亜 ENGINEERING | (有)海松 P&C |
|      | 分野  | 専門家   | 実施企業           |             |    |     |      |  |   |         |      |           |             |   |         |      |              |        |   |      |       |         |          |   |      |      |         |           |   |         |      |            |         |   |      |       |         |           |   |      |       |                |           |
| 1    | 機械組立自動化   | 柴田 力  | (株)LAFIEN      | (株)SOL-TECH |    |     |      |  |   |         |      |           |             |   |         |      |              |        |   |      |       |         |          |   |      |      |         |           |   |         |      |            |         |   |      |       |         |           |   |      |       |                |           |
| 2    | 電子組立自動化   | 山崎 浩  | 海成 OPTICS(株)   | (株)SCD      |    |     |      |  |   |         |      |           |             |   |         |      |              |        |   |      |       |         |          |   |      |      |         |           |   |         |      |            |         |   |      |       |         |           |   |      |       |                |           |
| 3    | 機械加工  | 梅原 敏靖 | 大成工業(株)        | (株)新進 SM    |    |     |      |  |   |         |      |           |             |   |         |      |              |        |   |      |       |         |          |   |      |      |         |           |   |         |      |            |         |   |      |       |         |           |   |      |       |                |           |
| 4    | 溶接技術  | 西 武史  | (株)泰成産電        | 韓国伸鐵工業(株)   |    |     |      |  |   |         |      |           |             |   |         |      |              |        |   |      |       |         |          |   |      |      |         |           |   |         |      |            |         |   |      |       |         |           |   |      |       |                |           |
| 5    | プレス金型技術   | 辻 秀志  | DY 総合化学(株)     | 安進産業(株)     |    |     |      |  |   |         |      |           |             |   |         |      |              |        |   |      |       |         |          |   |      |      |         |           |   |         |      |            |         |   |      |       |         |           |   |      |       |                |           |
| 6    | 射出成形  | 渋谷 泰宏 | 徳一産業(株)        | (株)三進 LND   |    |     |      |  |   |         |      |           |             |   |         |      |              |        |   |      |       |         |          |   |      |      |         |           |   |         |      |            |         |   |      |       |         |           |   |      |       |                |           |
| 7    | 金属加工  | 三好 紀臣 | 東亜 ENGINEERING | (有)海松 P&C   |    |     |      |  |   |         |      |           |             |   |         |      |              |        |   |      |       |         |          |   |      |      |         |           |   |         |      |            |         |   |      |       |         |           |   |      |       |                |           |

### 3 . 産 業 技 術 交 流 事 業

|                  |   |
|------------------|---|
| 事業名              | ( 1 ) 両国中小企業活性化事業 ( a ) 経営者セミナー <span style="float: right;">【共同事業】</span>   |
| 事業内容             | 韓国産業の国際競争力向上に資するため、韓国中堅・中小企業の経営者を対象に、日本の企業経営者の経験を事例を交えて紹介し、韓国企業への適用の可能性を考察させることを目的とするセミナー。  |
| 実<br>施<br>状<br>況 | <p>1 . 開 催 日 : 2 0 0 4 年 1 1 月 2 6 日 ( 金 )</p> <p>2 . 開催場所 : 韓国・ソウル ホテルロッテ</p> <p>3 . 参加人員 : 2 0 4 名</p> <p>4 . 内 容</p> <p>基調講演 : 「トヨタウェイ~トヨタ生産方式の本質と進化 ( 深化 ) 」<br/> 講師 : トヨタ自動車株式会社<br/> 技 監 林 南八</p> <p>事例報告 : 「トヨタ生産方式による工場革新活動」<br/> 講師 : 太陽金属工業株式会社<br/> 代表理事社長 黄 圭洪</p> <p>事例報告 : 「N P S 方式による企業改革」<br/> 講師 : 岩塚製菓株式会社<br/> 代表取締役社長 榎 春夫</p> <p>5 . 成果 等</p> <p>( 1 ) 昨年度、日本のみならず世界の「勝ち組企業」の代表格であるトヨタ自動車株式会社の林技監に「トヨタ生産方式」に就き御講演頂いた。新聞広告掲載当日、午前中に400名を越える応募があり、急ぎ応募を締め切る程の人気であり、大盛況であった。</p> <p>( 2 ) 今年度も昨年度に引続き、受講できなかった人々の要望に応え「トヨタ生産方式」の講演を実施した。トヨタ自動車株式会社の林技監に上記テーマにて御講演頂いた。また、「トヨタ生産方式」の実践例を「事例報告」として岩塚製菓株式会社の榎社長に御講演頂き、聴講者の理解深めた。韓国側よりは、太陽金属工業株式会社の黄社長に事例報告として上記テーマにて講演頂き昨年同様好評を博した。</p> <p style="text-align: right;">事務局業務の一部を(株)スリーエーネットワークに委託</p> |

### 3. 産業技術交流事業

| 事業名  | (1) 両国中小企業活性化事業<br>(b) 中小企業管理セミナー 経営管理者セミナー <span style="float: right;">【共同事業】</span>   |     |              |     |  |    |         |     |              |    |         |     |             |    |         |     |       |    |          |     |       |    |              |     |           |    |         |     |         |    |         |     |             |    |          |     |          |    |           |     |           |     |             |     |          |     |             |     |         |     |                  |     |              |  |  |     |       |
|------|---|-----|--------------|-----|--|----|---------|-----|--------------|----|---------|-----|-------------|----|---------|-----|-------|----|----------|-----|-------|----|--------------|-----|-----------|----|---------|-----|---------|----|---------|-----|-------------|----|----------|-----|----------|----|-----------|-----|-----------|-----|-------------|-----|----------|-----|-------------|-----|---------|-----|------------------|-----|--------------|--|--|-----|-------|
| 事業内容 | 韓国中堅・中小企業の間管理職を日本に招聘し、専門家のセミナー及び関連の工場見学を行うことにより、中間管理職として必要な企業管理技術全般の能力向上を目的とする。   |     |              |     |  |    |         |     |              |    |         |     |             |    |         |     |       |    |          |     |       |    |              |     |           |    |         |     |         |    |         |     |             |    |          |     |          |    |           |     |           |     |             |     |          |     |             |     |         |     |                  |     |              |  |  |     |       |
| 実施状況 | <p>1. セミナー期間<br/>         第一班：2004年 7月12日～ 7月24日（12名参加）<br/>         第二班：2004年 9月 6日～ 9月18日（13名参加）</p> <p>2. セミナー内容<br/>         (1) セミナー<br/>         「日本の中小製造業の現状と生き残り戦略」<br/>         「収益性を高めるアイデア発想法」<br/>         「有能な人材育成方法」<br/>         「成功させる新分野進出、事業展開戦略」<br/>         (2) 工場見学<br/>         (株)湯川鉄工所 (株)ウチダ 大器機械(株) (株)タクマ精工<br/>         (株)吉岡精工 堀越精機(株) (株)三和電機製作所</p> <p>3. セミナー参加者派遣企業</p> <table border="1" data-bbox="427 1115 1374 1644"> <thead> <tr> <th colspan="2">企業名</th> <th colspan="2">企業名</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>1.</td><td>太陽機電(株)</td><td>13.</td><td>大成 CELTIC(株)</td></tr> <tr><td>2.</td><td>亜進産業(株)</td><td>14.</td><td>(株)EOSystem</td></tr> <tr><td>3.</td><td>世宗産業(株)</td><td>15.</td><td>(株)世洋</td></tr> <tr><td>4.</td><td>(株)世亜特殊鋼</td><td>16.</td><td>(株)明星</td></tr> <tr><td>5.</td><td>大同 HI-LEX(株)</td><td>17.</td><td>東洋計電工業(株)</td></tr> <tr><td>6.</td><td>韓信電線(株)</td><td>18.</td><td>一林油圧(株)</td></tr> <tr><td>7.</td><td>大韓製鎖(株)</td><td>19.</td><td>(株)P.M.TECH</td></tr> <tr><td>8.</td><td>S.C.C(株)</td><td>20.</td><td>東明重工業(株)</td></tr> <tr><td>9.</td><td>(株)IONMAG</td><td>21.</td><td>ドラゴン精機(株)</td></tr> <tr><td>10.</td><td>(株)侑星 S.M.T</td><td>22.</td><td>(株)I.P.K</td></tr> <tr><td>11.</td><td>宇京 V-TEL(株)</td><td>23.</td><td>像元電機(株)</td></tr> <tr><td>12.</td><td>Optomine Co.,LTD</td><td>24.</td><td>(株)韓国消防機具製作所</td></tr> <tr><td></td><td></td><td>25.</td><td>(株)韓水</td></tr> </tbody> </table> <p>4. 成果 等<br/>         (1) 韓国企業の参加者は日本の中小製造業が、深刻な経済不況、産業空洞化に立ち向かい、独自の経営理念、技術を生かして活動している現実を学んだ。<br/>         特に第一班、第二班とも「日韓情報交換会」にて見学先企業経営者との対話により中小企業経営者の本音を聞く事が出来、有意義であった。<br/>         (2) 日本の文化・習慣を肌で感じ取り、又、多くの日本人と接し、日本に対する理解を深めた。</p> <p style="text-align: right;">事務局業務の一部を(株)スリーエーネットワークに委託</p> | 企業名 |              | 企業名 |  | 1. | 太陽機電(株) | 13. | 大成 CELTIC(株) | 2. | 亜進産業(株) | 14. | (株)EOSystem | 3. | 世宗産業(株) | 15. | (株)世洋 | 4. | (株)世亜特殊鋼 | 16. | (株)明星 | 5. | 大同 HI-LEX(株) | 17. | 東洋計電工業(株) | 6. | 韓信電線(株) | 18. | 一林油圧(株) | 7. | 大韓製鎖(株) | 19. | (株)P.M.TECH | 8. | S.C.C(株) | 20. | 東明重工業(株) | 9. | (株)IONMAG | 21. | ドラゴン精機(株) | 10. | (株)侑星 S.M.T | 22. | (株)I.P.K | 11. | 宇京 V-TEL(株) | 23. | 像元電機(株) | 12. | Optomine Co.,LTD | 24. | (株)韓国消防機具製作所 |  |  | 25. | (株)韓水 |
| 企業名  |   | 企業名 |              |     |  |    |         |     |              |    |         |     |             |    |         |     |       |    |          |     |       |    |              |     |           |    |         |     |         |    |         |     |             |    |          |     |          |    |           |     |           |     |             |     |          |     |             |     |         |     |                  |     |              |  |  |     |       |
| 1.   | 太陽機電(株)   | 13. | 大成 CELTIC(株) |     |  |    |         |     |              |    |         |     |             |    |         |     |       |    |          |     |       |    |              |     |           |    |         |     |         |    |         |     |             |    |          |     |          |    |           |     |           |     |             |     |          |     |             |     |         |     |                  |     |              |  |  |     |       |
| 2.   | 亜進産業(株)   | 14. | (株)EOSystem  |     |  |    |         |     |              |    |         |     |             |    |         |     |       |    |          |     |       |    |              |     |           |    |         |     |         |    |         |     |             |    |          |     |          |    |           |     |           |     |             |     |          |     |             |     |         |     |                  |     |              |  |  |     |       |
| 3.   | 世宗産業(株)   | 15. | (株)世洋        |     |  |    |         |     |              |    |         |     |             |    |         |     |       |    |          |     |       |    |              |     |           |    |         |     |         |    |         |     |             |    |          |     |          |    |           |     |           |     |             |     |          |     |             |     |         |     |                  |     |              |  |  |     |       |
| 4.   | (株)世亜特殊鋼  | 16. | (株)明星        |     |  |    |         |     |              |    |         |     |             |    |         |     |       |    |          |     |       |    |              |     |           |    |         |     |         |    |         |     |             |    |          |     |          |    |           |     |           |     |             |     |          |     |             |     |         |     |                  |     |              |  |  |     |       |
| 5.   | 大同 HI-LEX(株)  | 17. | 東洋計電工業(株)    |     |  |    |         |     |              |    |         |     |             |    |         |     |       |    |          |     |       |    |              |     |           |    |         |     |         |    |         |     |             |    |          |     |          |    |           |     |           |     |             |     |          |     |             |     |         |     |                  |     |              |  |  |     |       |
| 6.   | 韓信電線(株)   | 18. | 一林油圧(株)      |     |  |    |         |     |              |    |         |     |             |    |         |     |       |    |          |     |       |    |              |     |           |    |         |     |         |    |         |     |             |    |          |     |          |    |           |     |           |     |             |     |          |     |             |     |         |     |                  |     |              |  |  |     |       |
| 7.   | 大韓製鎖(株)   | 19. | (株)P.M.TECH  |     |  |    |         |     |              |    |         |     |             |    |         |     |       |    |          |     |       |    |              |     |           |    |         |     |         |    |         |     |             |    |          |     |          |    |           |     |           |     |             |     |          |     |             |     |         |     |                  |     |              |  |  |     |       |
| 8.   | S.C.C(株)  | 20. | 東明重工業(株)     |     |  |    |         |     |              |    |         |     |             |    |         |     |       |    |          |     |       |    |              |     |           |    |         |     |         |    |         |     |             |    |          |     |          |    |           |     |           |     |             |     |          |     |             |     |         |     |                  |     |              |  |  |     |       |
| 9.   | (株)IONMAG   | 21. | ドラゴン精機(株)    |     |  |    |         |     |              |    |         |     |             |    |         |     |       |    |          |     |       |    |              |     |           |    |         |     |         |    |         |     |             |    |          |     |          |    |           |     |           |     |             |     |          |     |             |     |         |     |                  |     |              |  |  |     |       |
| 10.  | (株)侑星 S.M.T   | 22. | (株)I.P.K     |     |  |    |         |     |              |    |         |     |             |    |         |     |       |    |          |     |       |    |              |     |           |    |         |     |         |    |         |     |             |    |          |     |          |    |           |     |           |     |             |     |          |     |             |     |         |     |                  |     |              |  |  |     |       |
| 11.  | 宇京 V-TEL(株)   | 23. | 像元電機(株)      |     |  |    |         |     |              |    |         |     |             |    |         |     |       |    |          |     |       |    |              |     |           |    |         |     |         |    |         |     |             |    |          |     |          |    |           |     |           |     |             |     |          |     |             |     |         |     |                  |     |              |  |  |     |       |
| 12.  | Optomine Co.,LTD  | 24. | (株)韓国消防機具製作所 |     |  |    |         |     |              |    |         |     |             |    |         |     |       |    |          |     |       |    |              |     |           |    |         |     |         |    |         |     |             |    |          |     |          |    |           |     |           |     |             |     |          |     |             |     |         |     |                  |     |              |  |  |     |       |
|      |   | 25. | (株)韓水        |     |  |    |         |     |              |    |         |     |             |    |         |     |       |    |          |     |       |    |              |     |           |    |         |     |         |    |         |     |             |    |          |     |          |    |           |     |           |     |             |     |          |     |             |     |         |     |                  |     |              |  |  |     |       |

## 3. 産業技術交流事業

|      |  |
|------|--|
| 事業名  | (1) 両国中小企業活性化事業<br>(b) 中小企業管理セミナー 品質管理セミナー <span style="float: right;">【共同事業】</span>   |
| 事業内容 | 韓国中堅・中小企業の中堅技術者を受入れ、品質管理に関するセミナーを実施。<br>(1) 対象：中堅・中小企業の中堅技術者30名<br>(2) 期間：2週間<br>(3) 内容：座学とグループディスカッションを主体に基礎から実際編成体系付けたセミナーを実施。<br>日本のTQM IE、QFD、品質保証、ISO9000<br>原価管理、方針管理、日常管理、コストダウン演習 グループディスカッション等  |
| 実施状況 | 1. 期間・場所<br>2004年6月20日(来日)～7月3日(帰国)の2週間、大磯プリンスホテル(神奈川県中郡大磯町)において実施。<br>2. 参加者(30名)<br>中堅・中小企業の品質管理・生産管理担当次長・課長クラス(年齢 25～46歳)<br>3. セミナー内容<br>(1) セミナー科目：<br>日本のTQM、機能別管理・受注生産における現場管理、IEの活用/演習、職場の管理と改善、新QC七つ道具、生産の品質保証、工場における現場管理/演習、管理と改善、日常管理、方針管理、原価管理/コストダウン演習、ISO 9000、品質保証とPL、新製品開発のためのQFD/演習他<br>また、講義内容をより理解するために、夕刻の時間を利用したグループディスカッション及び各種演習を実施(計7回)<br>(2) 工場見学：(株)コマツ 小山工場(工場における現場管理とコストダウン)<br>(株)オーバル横浜工場(受注生産における現場管理)<br>4. 特記事項<br>・ セミナー参加希望者が多い(応募者数：約100名)ことから、昨年より30名(従来は20名)の参加者を集めて実施している。<br>・ 主任講師は例年通り日本科学技術連盟嘱託の高須久先生に委嘱した。日程の作成からご指導を得て、また昨年度の評価を参考にしながら準備を進め、講義と見学のバランスが取れたカリキュラムを作成し、昨年以上のものを準備することが出来た。<br>・ 期間が2週間と短期間であるため、夕刻のセミナーを大幅に増やした。夕刻のセミナーはグループディスカッションや演習と、自らが主体となって体験できる内容とした。<br>・ 通訳は韓日財団嘱託の李在熙氏に依頼したが、初めての品質管理セミナー通訳であったが、熱心な通訳で受講生からは大変信頼されて業務を行うことができた。<br>5. 成果等<br>多くの参加者から、「全てが良く計画されたセミナーだったと思います。主任講師の高須先生を始め、機会を与えて頂いた日韓・韓日財団、実務担当のスリーエー、通訳李さんに深く感謝します。今度のセミナーは韓国の企業に大いに役にたつと思うし、日本を知る良い機会だったと思います」等の感謝の言葉を頂いている。<br><div style="text-align: right;">事務局業務を(株)スリーエーネットワークに委託</div> |

### 3 . 産業技術交流事業

|           |  |   |  |  |              |  |           |                     |  |    |        |  |           |     |  |    |   |  |    |      |   |  |  |  |  |       |                                 |  |      |   |  |       |  |  |       |   |
|-----------|--|---|--|--|--------------|--|-----------|---------------------|--|----|--------|--|-----------|-----|--|----|---|--|----|------|---|--|--|--|--|-------|---------------------------------|--|------|---|--|-------|--|--|-------|---|
| 事業名       | (1) 両国中小企業活性化事業<br>(c) 両国中小企業活性化等事業 交流ミッション <span style="float: right;">【共同事業】</span>  |   |  |  |              |  |           |                     |  |    |        |  |           |     |  |    |   |  |    |      |   |  |  |  |  |       |                                 |  |      |   |  |       |  |  |       |   |
| 事業内容      | 韓国中堅・中小企業の経営者30名を日本に招聘し、日本の中堅・中小企業の工場見学を中心に産業技術交流を実施。<br>(1)対象：韓国中堅・中小企業の経営者クラス 30名<br>(2)期間：4泊5日<br>(3)内容： 工場見学（機械系と電機系のグループ別及び合同にて4工場・1施設を見学）<br>日韓中堅・中小企業経営者交流会、 展示会见学、 セミナー 等  |   |  |  |              |  |           |                     |  |    |        |  |           |     |  |    |   |  |    |      |   |  |  |  |  |       |                                 |  |      |   |  |       |  |  |       |   |
| 実施状況      | <p>概要</p> <table border="1" data-bbox="341 703 1445 1608"> <tr> <td></td> <td colspan="2">2004年度(第18回)</td> </tr> <tr> <td>期間(来日~帰国)</td> <td colspan="2">04年10月25日(月)~29日(金)</td> </tr> <tr> <td>場所</td> <td colspan="2">名古屋/大阪</td> </tr> <tr> <td>ミッションメンバー</td> <td colspan="2">30名</td> </tr> <tr> <td>協力</td> <td colspan="2">近畿経済産業局・中部経済産業局・大阪府・大阪国際ビジネス振興協会・大阪産業振興機構</td> </tr> <tr> <td>内容</td> <td>工場見学</td> <td>           機械・自動車グループ<br/>           ・トヨタ自動車(株)：合同見学<br/>           ・大垣精工(株)<br/>           ・東大阪クリエイション：合同見学<br/>           ・フジ矢(株)：合同見学<br/>           ・(株)中農製作所：合同見学         </td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>           電気・電子グループ<br/>           ・トヨタ自動車(株)：合同見学<br/>           ・松下エレクトロニクス(株)<br/>           ・東大阪クリエイション：合同見学<br/>           ・フジ矢(株)：合同見学<br/>           ・(株)中農製作所：合同見学         </td> </tr> <tr> <td></td> <td>展示会见学</td> <td>           中小企業総合展 in Kansai<br/>           於：インテックス大阪         </td> </tr> <tr> <td></td> <td>セミナー</td> <td>           ・講師 大垣精工(株) 取締役社長 上田勝弘 氏<br/>           テーマ：「日韓中小企業との交流体験」<br/>           於：名古屋東急ホテル 4F「栄」の間<br/>           ・講師 三洋電機(株) 代表取締役会長 井植 敏 氏<br/>           テーマ：「まけてたまるか、めざせ、アジアのオンリーワン！」<br/>           於：インテックス大阪 中小企業総合展 会場内         </td> </tr> <tr> <td></td> <td>企業交流会</td> <td>           大阪府中小企業との交流会実施<br/>           日本企業・地元団体22社(団体)/25名が参加。<br/>           於：ホテルグランピア大阪 20F「鶴寿」の間         </td> </tr> <tr> <td></td> <td>大阪府レク</td> <td>           大阪国際ビジネス振興協会による、日本企業との商談サポートについてプレゼンテーションをうける。<br/>           於：コスモスクエア国際交流センター         </td> </tr> </table> <p>成果 等</p> <p>本ミッションは5年前より、日韓地域間交流促進という両国政府方針に沿って、訪問地を主として「地方」にするとともに訪問地の経済産業局はじめ官公庁経済団体の協力をいただいて実施しており、その全面的支援のお陰で、より一層充実した内容で開催できるようになってきている。1週間の間に大勢の関係者を整齊と動かす必要があり、準備は大変であるが、ミッションメンバーからは「周到に準備・手配がなされており感心した」とのコメントを毎回得ている。本ミッションは、日韓友好促進と日韓地域間交流促進に役立っている。</p> <p style="text-align: right;">事務局業務を(株)イズワークスに委託</p> |   |  |  | 2004年度(第18回) |  | 期間(来日~帰国) | 04年10月25日(月)~29日(金) |  | 場所 | 名古屋/大阪 |  | ミッションメンバー | 30名 |  | 協力 | 近畿経済産業局・中部経済産業局・大阪府・大阪国際ビジネス振興協会・大阪産業振興機構 |  | 内容 | 工場見学 | 機械・自動車グループ<br>・トヨタ自動車(株)：合同見学<br>・大垣精工(株)<br>・東大阪クリエイション：合同見学<br>・フジ矢(株)：合同見学<br>・(株)中農製作所：合同見学 |  |  | 電気・電子グループ<br>・トヨタ自動車(株)：合同見学<br>・松下エレクトロニクス(株)<br>・東大阪クリエイション：合同見学<br>・フジ矢(株)：合同見学<br>・(株)中農製作所：合同見学 |  | 展示会见学 | 中小企業総合展 in Kansai<br>於：インテックス大阪 |  | セミナー | ・講師 大垣精工(株) 取締役社長 上田勝弘 氏<br>テーマ：「日韓中小企業との交流体験」<br>於：名古屋東急ホテル 4F「栄」の間<br>・講師 三洋電機(株) 代表取締役会長 井植 敏 氏<br>テーマ：「まけてたまるか、めざせ、アジアのオンリーワン！」<br>於：インテックス大阪 中小企業総合展 会場内 |  | 企業交流会 | 大阪府中小企業との交流会実施<br>日本企業・地元団体22社(団体)/25名が参加。<br>於：ホテルグランピア大阪 20F「鶴寿」の間 |  | 大阪府レク | 大阪国際ビジネス振興協会による、日本企業との商談サポートについてプレゼンテーションをうける。<br>於：コスモスクエア国際交流センター |
|           | 2004年度(第18回)   |   |  |  |              |  |           |                     |  |    |        |  |           |     |  |    |   |  |    |      |   |  |  |  |  |       |                                 |  |      |   |  |       |  |  |       |   |
| 期間(来日~帰国) | 04年10月25日(月)~29日(金)  |   |  |  |              |  |           |                     |  |    |        |  |           |     |  |    |   |  |    |      |   |  |  |  |  |       |                                 |  |      |   |  |       |  |  |       |   |
| 場所        | 名古屋/大阪   |   |  |  |              |  |           |                     |  |    |        |  |           |     |  |    |   |  |    |      |   |  |  |  |  |       |                                 |  |      |   |  |       |  |  |       |   |
| ミッションメンバー | 30名  |   |  |  |              |  |           |                     |  |    |        |  |           |     |  |    |   |  |    |      |   |  |  |  |  |       |                                 |  |      |   |  |       |  |  |       |   |
| 協力        | 近畿経済産業局・中部経済産業局・大阪府・大阪国際ビジネス振興協会・大阪産業振興機構  |   |  |  |              |  |           |                     |  |    |        |  |           |     |  |    |   |  |    |      |   |  |  |  |  |       |                                 |  |      |   |  |       |  |  |       |   |
| 内容        | 工場見学   | 機械・自動車グループ<br>・トヨタ自動車(株)：合同見学<br>・大垣精工(株)<br>・東大阪クリエイション：合同見学<br>・フジ矢(株)：合同見学<br>・(株)中農製作所：合同見学   |  |  |              |  |           |                     |  |    |        |  |           |     |  |    |   |  |    |      |   |  |  |  |  |       |                                 |  |      |   |  |       |  |  |       |   |
|           |  | 電気・電子グループ<br>・トヨタ自動車(株)：合同見学<br>・松下エレクトロニクス(株)<br>・東大阪クリエイション：合同見学<br>・フジ矢(株)：合同見学<br>・(株)中農製作所：合同見学  |  |  |              |  |           |                     |  |    |        |  |           |     |  |    |   |  |    |      |   |  |  |  |  |       |                                 |  |      |   |  |       |  |  |       |   |
|           | 展示会见学  | 中小企業総合展 in Kansai<br>於：インテックス大阪   |  |  |              |  |           |                     |  |    |        |  |           |     |  |    |   |  |    |      |   |  |  |  |  |       |                                 |  |      |   |  |       |  |  |       |   |
|           | セミナー   | ・講師 大垣精工(株) 取締役社長 上田勝弘 氏<br>テーマ：「日韓中小企業との交流体験」<br>於：名古屋東急ホテル 4F「栄」の間<br>・講師 三洋電機(株) 代表取締役会長 井植 敏 氏<br>テーマ：「まけてたまるか、めざせ、アジアのオンリーワン！」<br>於：インテックス大阪 中小企業総合展 会場内 |  |  |              |  |           |                     |  |    |        |  |           |     |  |    |   |  |    |      |   |  |  |  |  |       |                                 |  |      |   |  |       |  |  |       |   |
|           | 企業交流会  | 大阪府中小企業との交流会実施<br>日本企業・地元団体22社(団体)/25名が参加。<br>於：ホテルグランピア大阪 20F「鶴寿」の間  |  |  |              |  |           |                     |  |    |        |  |           |     |  |    |   |  |    |      |   |  |  |  |  |       |                                 |  |      |   |  |       |  |  |       |   |
|           | 大阪府レク  | 大阪国際ビジネス振興協会による、日本企業との商談サポートについてプレゼンテーションをうける。<br>於：コスモスクエア国際交流センター   |  |  |              |  |           |                     |  |    |        |  |           |     |  |    |   |  |    |      |   |  |  |  |  |       |                                 |  |      |   |  |       |  |  |       |   |



### 3. 産業技術交流事業

| 事業名              | (1) 両国中小企業活性化事業<br>(c) 両国中小企業活性化等事業 商談会 <span style="float: right;">【共同事業】</span>  |                          |  |      |          |             |                 |          |             |                 |    |  |      |          |             |           |          |                            |                          |              |  |  |     |      |     |                |                      |     |          |                           |      |                 |                           |     |         |                      |       |                 |                             |     |                  |            |  |          |                    |     |           |                    |    |         |                         |     |           |                     |     |         |             |     |           |                        |      |
|------------------|--|--------------------------|--|------|----------|-------------|-----------------|----------|-------------|-----------------|----|--|------|----------|-------------|-----------|----------|----------------------------|--------------------------|--------------|--|--|-----|------|-----|----------------|----------------------|-----|----------|---------------------------|------|-----------------|---------------------------|-----|---------|----------------------|-------|-----------------|-----------------------------|-----|------------------|------------|--|----------|--------------------|-----|-----------|--------------------|----|---------|-------------------------|-----|-----------|---------------------|-----|---------|-------------|-----|-----------|------------------------|------|
| 事業内容             | 両国の中小企業の連携による相互補完の関係、「ウィン・ウィン」の関係構築を目的とし、一層の活性化を促す為、日韓両国の財団及び経済協会の共催で第2回商談会を東京で、第3回商談会をソウルで実施した。   |                          |  |      |          |             |                 |          |             |                 |    |  |      |          |             |           |          |                            |                          |              |  |  |     |      |     |                |                      |     |          |                           |      |                 |                           |     |         |                      |       |                 |                             |     |                  |            |  |          |                    |     |           |                    |    |         |                         |     |           |                     |     |         |             |     |           |                        |      |
| 実施状況             | <p>・第2回商談会の開催概要（訪日、東京）</p> <p>1) 開催日程、開催場所<br/>         平成16年5月24日(月)～25日(火)、東京ジェトロ赤坂展示場で開催した。</p> <table border="1" data-bbox="384 622 1442 725"> <thead> <tr> <th colspan="2">日時</th> <th>開催内容</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>5月24日(月)</td> <td>14:00～20:00</td> <td>大田区優良企業視察、歓迎晚餐会</td> </tr> <tr> <td>5月25日(火)</td> <td>10:00～17:00</td> <td>商談会(韓国企業20社が訪日)</td> </tr> </tbody> </table> <p>2) 参加企業数<br/>         本商談会には韓国企業20社、日本企業46社の参加があり、合計66社の参加があった。</p> <p>3) 成果等<br/>         1社当たり2～19件の商談が実施され、合計105件の商談(韓国企業1社当たり平均5.3件)が実施された。商談会后、各社ごとに商談が進められており、8月末時点で合計11件の商談が継続されており、1件の商談成立見通しである(輸入に関するもの)。</p> <p>・第3回商談会の開催概要（訪韓、ソウル）</p> <p>1) 開催日程、開催場所<br/>         平成16年11月1日(月)～2日(火)、ソウルロッテホテルで開催した。</p> <table border="1" data-bbox="384 1084 1442 1223"> <thead> <tr> <th colspan="2">日時</th> <th>開催内容</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>11月1日(月)</td> <td>18:30～20:00</td> <td>日本企業歓迎交流会</td> </tr> <tr> <td>11月2日(火)</td> <td>10:00～17:30<br/>12:30～13:30</td> <td>商談会(日本企業12社が訪韓)<br/>歓迎午餐会</td> </tr> </tbody> </table> <p>2) 参加企業数<br/>         本商談会には日本企業12社、韓国企業65社の参加があり、合計77社の参加があった。</p> <table border="1" data-bbox="384 1301 1458 1783"> <thead> <tr> <th colspan="3">表 日本側参加企業の一覧</th> </tr> <tr> <th>企業名</th> <th>事業概要</th> <th>従業員</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>アトムショックウェーブ(株)</td> <td>ゲーム、アニメーション、ショートフィルム</td> <td>18人</td> </tr> <tr> <td>(株)テラバイト</td> <td>レーザー脱毛機、レーザーフェイシャル、家庭用美容機</td> <td>100人</td> </tr> <tr> <td>三洋セル&amp;マーケティング(株)</td> <td>デジタルカメラ、液晶プロジェクター、ソラバ、CRT</td> <td>40人</td> </tr> <tr> <td>(株)トプコン</td> <td>医療機器、測量機器、産業機器、光デバイス</td> <td>3701人</td> </tr> <tr> <td>(株)エバーネットレーディング</td> <td>EPIgas ストープ、ランプ、クッカー、コンロセット</td> <td>40人</td> </tr> <tr> <td>神奈川県異業種グループ連絡協議会</td> <td>神奈川県内企業の支援</td> <td></td> </tr> <tr> <td>高森コーキ(株)</td> <td>計量器、温度計、錆落とし、木部補修材</td> <td>70人</td> </tr> <tr> <td>柴田国際税務事務所</td> <td>戦略税務、会計、通関、法務、VISA</td> <td>2人</td> </tr> <tr> <td>判仲商事(株)</td> <td>スプレーウェア、シューズ、用品、感染防止マスク</td> <td>26人</td> </tr> <tr> <td>(株)トライテック</td> <td>インクジェット検査装置、画像検査装置他</td> <td>32人</td> </tr> <tr> <td>(株)マルサヤ</td> <td>鰹節、昆布、海苔、椎茸</td> <td>20人</td> </tr> <tr> <td>(株)電元社製作所</td> <td>抵抗溶接機、スポット溶接機、ホルトワイダー他</td> <td>290人</td> </tr> </tbody> </table> <p>3) 成果等<br/>         1社当たり4～14件の商談が実施され、合計103件の商談(日本企業当たり平均8.8件)が実施された。商談会后、各社ごとに商談が進められており、1月末時点で合計24件の商談が継続されており、商談成立が1件ある(商標登録に関するもの)。</p> <p style="text-align: right;">事務局業務を(株)ジェービスに委託</p> | 日時                       |  | 開催内容 | 5月24日(月) | 14:00～20:00 | 大田区優良企業視察、歓迎晚餐会 | 5月25日(火) | 10:00～17:00 | 商談会(韓国企業20社が訪日) | 日時 |  | 開催内容 | 11月1日(月) | 18:30～20:00 | 日本企業歓迎交流会 | 11月2日(火) | 10:00～17:30<br>12:30～13:30 | 商談会(日本企業12社が訪韓)<br>歓迎午餐会 | 表 日本側参加企業の一覧 |  |  | 企業名 | 事業概要 | 従業員 | アトムショックウェーブ(株) | ゲーム、アニメーション、ショートフィルム | 18人 | (株)テラバイト | レーザー脱毛機、レーザーフェイシャル、家庭用美容機 | 100人 | 三洋セル&マーケティング(株) | デジタルカメラ、液晶プロジェクター、ソラバ、CRT | 40人 | (株)トプコン | 医療機器、測量機器、産業機器、光デバイス | 3701人 | (株)エバーネットレーディング | EPIgas ストープ、ランプ、クッカー、コンロセット | 40人 | 神奈川県異業種グループ連絡協議会 | 神奈川県内企業の支援 |  | 高森コーキ(株) | 計量器、温度計、錆落とし、木部補修材 | 70人 | 柴田国際税務事務所 | 戦略税務、会計、通関、法務、VISA | 2人 | 判仲商事(株) | スプレーウェア、シューズ、用品、感染防止マスク | 26人 | (株)トライテック | インクジェット検査装置、画像検査装置他 | 32人 | (株)マルサヤ | 鰹節、昆布、海苔、椎茸 | 20人 | (株)電元社製作所 | 抵抗溶接機、スポット溶接機、ホルトワイダー他 | 290人 |
| 日時               |  | 開催内容                     |  |      |          |             |                 |          |             |                 |    |  |      |          |             |           |          |                            |                          |              |  |  |     |      |     |                |                      |     |          |                           |      |                 |                           |     |         |                      |       |                 |                             |     |                  |            |  |          |                    |     |           |                    |    |         |                         |     |           |                     |     |         |             |     |           |                        |      |
| 5月24日(月)         | 14:00～20:00  | 大田区優良企業視察、歓迎晚餐会          |  |      |          |             |                 |          |             |                 |    |  |      |          |             |           |          |                            |                          |              |  |  |     |      |     |                |                      |     |          |                           |      |                 |                           |     |         |                      |       |                 |                             |     |                  |            |  |          |                    |     |           |                    |    |         |                         |     |           |                     |     |         |             |     |           |                        |      |
| 5月25日(火)         | 10:00～17:00  | 商談会(韓国企業20社が訪日)          |  |      |          |             |                 |          |             |                 |    |  |      |          |             |           |          |                            |                          |              |  |  |     |      |     |                |                      |     |          |                           |      |                 |                           |     |         |                      |       |                 |                             |     |                  |            |  |          |                    |     |           |                    |    |         |                         |     |           |                     |     |         |             |     |           |                        |      |
| 日時               |  | 開催内容                     |  |      |          |             |                 |          |             |                 |    |  |      |          |             |           |          |                            |                          |              |  |  |     |      |     |                |                      |     |          |                           |      |                 |                           |     |         |                      |       |                 |                             |     |                  |            |  |          |                    |     |           |                    |    |         |                         |     |           |                     |     |         |             |     |           |                        |      |
| 11月1日(月)         | 18:30～20:00  | 日本企業歓迎交流会                |  |      |          |             |                 |          |             |                 |    |  |      |          |             |           |          |                            |                          |              |  |  |     |      |     |                |                      |     |          |                           |      |                 |                           |     |         |                      |       |                 |                             |     |                  |            |  |          |                    |     |           |                    |    |         |                         |     |           |                     |     |         |             |     |           |                        |      |
| 11月2日(火)         | 10:00～17:30<br>12:30～13:30   | 商談会(日本企業12社が訪韓)<br>歓迎午餐会 |  |      |          |             |                 |          |             |                 |    |  |      |          |             |           |          |                            |                          |              |  |  |     |      |     |                |                      |     |          |                           |      |                 |                           |     |         |                      |       |                 |                             |     |                  |            |  |          |                    |     |           |                    |    |         |                         |     |           |                     |     |         |             |     |           |                        |      |
| 表 日本側参加企業の一覧     |  |                          |  |      |          |             |                 |          |             |                 |    |  |      |          |             |           |          |                            |                          |              |  |  |     |      |     |                |                      |     |          |                           |      |                 |                           |     |         |                      |       |                 |                             |     |                  |            |  |          |                    |     |           |                    |    |         |                         |     |           |                     |     |         |             |     |           |                        |      |
| 企業名              | 事業概要   | 従業員                      |  |      |          |             |                 |          |             |                 |    |  |      |          |             |           |          |                            |                          |              |  |  |     |      |     |                |                      |     |          |                           |      |                 |                           |     |         |                      |       |                 |                             |     |                  |            |  |          |                    |     |           |                    |    |         |                         |     |           |                     |     |         |             |     |           |                        |      |
| アトムショックウェーブ(株)   | ゲーム、アニメーション、ショートフィルム   | 18人                      |  |      |          |             |                 |          |             |                 |    |  |      |          |             |           |          |                            |                          |              |  |  |     |      |     |                |                      |     |          |                           |      |                 |                           |     |         |                      |       |                 |                             |     |                  |            |  |          |                    |     |           |                    |    |         |                         |     |           |                     |     |         |             |     |           |                        |      |
| (株)テラバイト         | レーザー脱毛機、レーザーフェイシャル、家庭用美容機  | 100人                     |  |      |          |             |                 |          |             |                 |    |  |      |          |             |           |          |                            |                          |              |  |  |     |      |     |                |                      |     |          |                           |      |                 |                           |     |         |                      |       |                 |                             |     |                  |            |  |          |                    |     |           |                    |    |         |                         |     |           |                     |     |         |             |     |           |                        |      |
| 三洋セル&マーケティング(株)  | デジタルカメラ、液晶プロジェクター、ソラバ、CRT  | 40人                      |  |      |          |             |                 |          |             |                 |    |  |      |          |             |           |          |                            |                          |              |  |  |     |      |     |                |                      |     |          |                           |      |                 |                           |     |         |                      |       |                 |                             |     |                  |            |  |          |                    |     |           |                    |    |         |                         |     |           |                     |     |         |             |     |           |                        |      |
| (株)トプコン          | 医療機器、測量機器、産業機器、光デバイス   | 3701人                    |  |      |          |             |                 |          |             |                 |    |  |      |          |             |           |          |                            |                          |              |  |  |     |      |     |                |                      |     |          |                           |      |                 |                           |     |         |                      |       |                 |                             |     |                  |            |  |          |                    |     |           |                    |    |         |                         |     |           |                     |     |         |             |     |           |                        |      |
| (株)エバーネットレーディング  | EPIgas ストープ、ランプ、クッカー、コンロセット  | 40人                      |  |      |          |             |                 |          |             |                 |    |  |      |          |             |           |          |                            |                          |              |  |  |     |      |     |                |                      |     |          |                           |      |                 |                           |     |         |                      |       |                 |                             |     |                  |            |  |          |                    |     |           |                    |    |         |                         |     |           |                     |     |         |             |     |           |                        |      |
| 神奈川県異業種グループ連絡協議会 | 神奈川県内企業の支援   |                          |  |      |          |             |                 |          |             |                 |    |  |      |          |             |           |          |                            |                          |              |  |  |     |      |     |                |                      |     |          |                           |      |                 |                           |     |         |                      |       |                 |                             |     |                  |            |  |          |                    |     |           |                    |    |         |                         |     |           |                     |     |         |             |     |           |                        |      |
| 高森コーキ(株)         | 計量器、温度計、錆落とし、木部補修材   | 70人                      |  |      |          |             |                 |          |             |                 |    |  |      |          |             |           |          |                            |                          |              |  |  |     |      |     |                |                      |     |          |                           |      |                 |                           |     |         |                      |       |                 |                             |     |                  |            |  |          |                    |     |           |                    |    |         |                         |     |           |                     |     |         |             |     |           |                        |      |
| 柴田国際税務事務所        | 戦略税務、会計、通関、法務、VISA   | 2人                       |  |      |          |             |                 |          |             |                 |    |  |      |          |             |           |          |                            |                          |              |  |  |     |      |     |                |                      |     |          |                           |      |                 |                           |     |         |                      |       |                 |                             |     |                  |            |  |          |                    |     |           |                    |    |         |                         |     |           |                     |     |         |             |     |           |                        |      |
| 判仲商事(株)          | スプレーウェア、シューズ、用品、感染防止マスク  | 26人                      |  |      |          |             |                 |          |             |                 |    |  |      |          |             |           |          |                            |                          |              |  |  |     |      |     |                |                      |     |          |                           |      |                 |                           |     |         |                      |       |                 |                             |     |                  |            |  |          |                    |     |           |                    |    |         |                         |     |           |                     |     |         |             |     |           |                        |      |
| (株)トライテック        | インクジェット検査装置、画像検査装置他  | 32人                      |  |      |          |             |                 |          |             |                 |    |  |      |          |             |           |          |                            |                          |              |  |  |     |      |     |                |                      |     |          |                           |      |                 |                           |     |         |                      |       |                 |                             |     |                  |            |  |          |                    |     |           |                    |    |         |                         |     |           |                     |     |         |             |     |           |                        |      |
| (株)マルサヤ          | 鰹節、昆布、海苔、椎茸  | 20人                      |  |      |          |             |                 |          |             |                 |    |  |      |          |             |           |          |                            |                          |              |  |  |     |      |     |                |                      |     |          |                           |      |                 |                           |     |         |                      |       |                 |                             |     |                  |            |  |          |                    |     |           |                    |    |         |                         |     |           |                     |     |         |             |     |           |                        |      |
| (株)電元社製作所        | 抵抗溶接機、スポット溶接機、ホルトワイダー他   | 290人                     |  |      |          |             |                 |          |             |                 |    |  |      |          |             |           |          |                            |                          |              |  |  |     |      |     |                |                      |     |          |                           |      |                 |                           |     |         |                      |       |                 |                             |     |                  |            |  |          |                    |     |           |                    |    |         |                         |     |           |                     |     |         |             |     |           |                        |      |

### 3 . 産業技術交流事業

|      |  |
|------|--|
| 事業名  | ( 2 ) 次世代オピニオンリーダー交流事業 <span style="float: right;">【共同事業】</span>   |
| 事業内容 | <p>日韓両国の産業界・経済界、官公庁、マスコミ等、各界の若手実力者を相互に招聘し、テ・マを決めた全体交流、各界個別の交流、文化交流などを行い、現状認識・相互理解・国際交流を深めると共に、次世代の日韓関係を担うオピニオンリーダの育成を図ることを目的とした事業。</p>   |
| 実施状況 | <p>1 . 対象人数等<br/>日本及び韓国の次世代オピニオンリーダー（各界の 30～40 才代の若手実力者）を対象とし、日本からは 11 名派遣、韓国からは 23 名を受入れ。</p> <p>2 . 実施時期<br/>(1)第 5 回次世代オピニオンリーダ交流訪韓団：2004 年 9 月 12 日（日）～18 日（土）<br/>(2)第 5 回次世代オピニオンリーダ交流訪日団：2004 年 12 月 5 日（日）～11 日（土）</p> <p>3 . 成果 等<br/>( 1 ) 第 5 回次世代オピニオンリーダ交流訪韓団<br/>外交通商部・産業資源部・国会議員等の韓国政府関係者との面談を始め、日本大使館や韓国が誇る三星電子・浦項総合製鉄所の見学、講師による日本企業の韓国進出に関する講演、梨花女子大学に於ける学生・教授との交流、緊迫に満ちた D Z M（非武装地帯）訪問など、7 日間に亘る充実した内容であった。<br/>訪韓サブテーマとして「日韓 F T A」を掲げ、外交通商部・産業資源部で韓国サイドの考え方、また日本大使館では日本側の考え方を講演して頂き、参加メンバーからは積極的に質問し、「日韓 F T A」の締結の必要性とその締結までの困難さについて理解することができた。</p> <p>( 2 ) 第 5 回次世代オピニオンリーダ交流訪日団<br/>国会・外務省・韓国大使館等の政府関係先の訪問・懇談を始め、日本科学未来館にて毛利衛館長（元宇宙飛行士）のご講演と見学、工場見学では大田区産業振興機構及び大田区中小企業 2 社の見学、京都・大阪では島津製作所及びアサヒビール吹田工場の訪問・工場見学を行った。<br/>日本企業・教育関係者との懇談では、東京青年会議所での 2 班に分かれてのグループ討議、また京都大学でも同じように 2 班に分かれて先生・学生との交流及び懇親を深めるなど、日本の産業・文化を深く理解され、7 日間に亘る充実した内容であった。</p> <p>訪韓団派遣 日韓財団にて運営、訪日団受入 事務局業務を㈱イズワークスに委託</p> |

## 3. 産業技術交流事業

| 事業名  | (3) 先進技術者交流事業 <span style="float: right;">【共同事業】</span>   |                     |               |          |          |        |          |            |             |               |          |            |         |               |              |              |         |             |          |                 |        |             |       |            |               |           |         |            |         |              |        |              |             |                 |         |              |               |                 |         |                |               |             |          |                   |          |               |          |                   |           |                  |         |                |        |                     |         |             |         |                    |         |                        |          |               |               |                         |            |             |            |
|--|---|---------------------|---------------|----------|----------|--------|----------|------------|-------------|---------------|----------|------------|---------|---------------|--------------|--------------|---------|-------------|----------|-----------------|--------|-------------|-------|------------|---------------|-----------|---------|------------|---------|--------------|--------|--------------|-------------|-----------------|---------|--------------|---------------|-----------------|---------|----------------|---------------|-------------|----------|-------------------|----------|---------------|----------|-------------------|-----------|------------------|---------|----------------|--------|---------------------|---------|-------------|---------|--------------------|---------|------------------------|----------|---------------|---------------|-------------------------|------------|-------------|------------|
| 事業内容   | 韓国企業の中堅技術者が、日本の企業において、技術又は経営上の課題をテーマにして、日本の企業と共同で技術実習を行う。   |                     |               |          |          |        |          |            |             |               |          |            |         |               |              |              |         |             |          |                 |        |             |       |            |               |           |         |            |         |              |        |              |             |                 |         |              |               |                 |         |                |               |             |          |                   |          |               |          |                   |           |                  |         |                |        |                     |         |             |         |                    |         |                        |          |               |               |                         |            |             |            |
| 実施状況   | <p>1. 期間<br/>2004年8月23日～11月13日(83日間)</p> <p>2. 内容<br/>(1) 導入教育<br/>企業実習及び実習中の日常生活の円滑化を図るために行うもので、日本入国前5週間の日本語教育、日本入国後1週間の日本の文化・習慣等についての教育を実施。<br/>(2) 企業実習<br/>各受け入れ企業において、約2.5か月間実施。派遣及び受け入れ企業の双方にメリットが出るようなテーマを選定して技術実習を行った。</p> <p>3. 先進技術者派遣韓国企業(30社)及び受け入れ日本企業(28社)</p> <table border="1" data-bbox="312 1128 1485 1644"> <thead> <tr> <th data-bbox="312 1128 647 1167">&lt;派遣企業&gt;</th> <th data-bbox="647 1128 911 1167">&lt;受け入れ企業&gt;</th> <th data-bbox="911 1128 1230 1167">&lt;派遣企業&gt;</th> <th data-bbox="1230 1128 1485 1167">&lt;受け入れ企業&gt;</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>(1)(株)大邱放送</td> <td>㈱ビジョンプランニング</td> <td>(16)(株)エスエイシー</td> <td>大同特殊鋼(株)</td> </tr> <tr> <td>(2)(株)DK産業</td> <td>大垣精工(株)</td> <td>(17)A&amp;D電子秤(株)</td> <td>(株)エー・アンド・ディ</td> </tr> <tr> <td>(3)(株)3S TEC</td> <td>大垣精工(株)</td> <td>(18)又榮油圧(株)</td> <td>(株)村上製作所</td> </tr> <tr> <td>(4)(株)MKBUFFALO</td> <td>フジ矢(株)</td> <td>(19)(株)宇進機電</td> <td>(株)東芝</td> </tr> <tr> <td>(5)江南化成(株)</td> <td>大日本インキ化学工業(株)</td> <td>(20)(株)利生</td> <td>東洋製罐(株)</td> </tr> <tr> <td>(6)(株)景緻化学</td> <td>(株)アルファ</td> <td>(21)中央M&amp;B(株)</td> <td>(株)講談社</td> </tr> <tr> <td>(7)錦湖三井化学(株)</td> <td>三井武田ケミカル(株)</td> <td>(22)KPM TECH(株)</td> <td>上村工業(株)</td> </tr> <tr> <td>(8)(株)大同システム</td> <td>日本ケーブルシステム(株)</td> <td>(23)(株)PULMUONE</td> <td>(株)棚橋食品</td> </tr> <tr> <td>(9)大同HI-LEX(株)</td> <td>日本ケーブルシステム(株)</td> <td>(24)韓国松井(株)</td> <td>(株)松井製作所</td> </tr> <tr> <td>(10)(株)METRO TECH</td> <td>(株)神戸製鋼所</td> <td>(25)韓国BOLT(株)</td> <td>(株)水野鉄工所</td> </tr> <tr> <td>(11)日本アイ・エス・ティ(株)</td> <td>碧山情報通信(株)</td> <td>(26)韓国OMRON電装(株)</td> <td>オムロン(株)</td> </tr> <tr> <td>(12)三国R-K精密(株)</td> <td>(株)ミクニ</td> <td>(27)韓国YOKOGAWA電機(株)</td> <td>横河電機(株)</td> </tr> <tr> <td>(13)三和企業(株)</td> <td>日立金属(株)</td> <td>(28)韓国DAIICHI製薬(株)</td> <td>第一製薬(株)</td> </tr> <tr> <td>(14)ADEKA FINECHEMICAL</td> <td>旭電化工業(株)</td> <td>(29)韓一金属工業(株)</td> <td>パーカー・S・N工業(株)</td> </tr> <tr> <td>(15)ATWELL COSMETIGC(株)</td> <td>日光ケミカルズ(株)</td> <td>(30)(株)慧倉精密</td> <td>アイティテクノ(株)</td> </tr> </tbody> </table> |                     |               | <派遣企業>   | <受け入れ企業> | <派遣企業> | <受け入れ企業> | (1)(株)大邱放送 | ㈱ビジョンプランニング | (16)(株)エスエイシー | 大同特殊鋼(株) | (2)(株)DK産業 | 大垣精工(株) | (17)A&D電子秤(株) | (株)エー・アンド・ディ | (3)(株)3S TEC | 大垣精工(株) | (18)又榮油圧(株) | (株)村上製作所 | (4)(株)MKBUFFALO | フジ矢(株) | (19)(株)宇進機電 | (株)東芝 | (5)江南化成(株) | 大日本インキ化学工業(株) | (20)(株)利生 | 東洋製罐(株) | (6)(株)景緻化学 | (株)アルファ | (21)中央M&B(株) | (株)講談社 | (7)錦湖三井化学(株) | 三井武田ケミカル(株) | (22)KPM TECH(株) | 上村工業(株) | (8)(株)大同システム | 日本ケーブルシステム(株) | (23)(株)PULMUONE | (株)棚橋食品 | (9)大同HI-LEX(株) | 日本ケーブルシステム(株) | (24)韓国松井(株) | (株)松井製作所 | (10)(株)METRO TECH | (株)神戸製鋼所 | (25)韓国BOLT(株) | (株)水野鉄工所 | (11)日本アイ・エス・ティ(株) | 碧山情報通信(株) | (26)韓国OMRON電装(株) | オムロン(株) | (12)三国R-K精密(株) | (株)ミクニ | (27)韓国YOKOGAWA電機(株) | 横河電機(株) | (13)三和企業(株) | 日立金属(株) | (28)韓国DAIICHI製薬(株) | 第一製薬(株) | (14)ADEKA FINECHEMICAL | 旭電化工業(株) | (29)韓一金属工業(株) | パーカー・S・N工業(株) | (15)ATWELL COSMETIGC(株) | 日光ケミカルズ(株) | (30)(株)慧倉精密 | アイティテクノ(株) |
|  | <派遣企業>  | <受け入れ企業>            | <派遣企業>        | <受け入れ企業> |          |        |          |            |             |               |          |            |         |               |              |              |         |             |          |                 |        |             |       |            |               |           |         |            |         |              |        |              |             |                 |         |              |               |                 |         |                |               |             |          |                   |          |               |          |                   |           |                  |         |                |        |                     |         |             |         |                    |         |                        |          |               |               |                         |            |             |            |
| (1)(株)大邱放送   | ㈱ビジョンプランニング   | (16)(株)エスエイシー       | 大同特殊鋼(株)      |          |          |        |          |            |             |               |          |            |         |               |              |              |         |             |          |                 |        |             |       |            |               |           |         |            |         |              |        |              |             |                 |         |              |               |                 |         |                |               |             |          |                   |          |               |          |                   |           |                  |         |                |        |                     |         |             |         |                    |         |                        |          |               |               |                         |            |             |            |
| (2)(株)DK産業   | 大垣精工(株)   | (17)A&D電子秤(株)       | (株)エー・アンド・ディ  |          |          |        |          |            |             |               |          |            |         |               |              |              |         |             |          |                 |        |             |       |            |               |           |         |            |         |              |        |              |             |                 |         |              |               |                 |         |                |               |             |          |                   |          |               |          |                   |           |                  |         |                |        |                     |         |             |         |                    |         |                        |          |               |               |                         |            |             |            |
| (3)(株)3S TEC   | 大垣精工(株)   | (18)又榮油圧(株)         | (株)村上製作所      |          |          |        |          |            |             |               |          |            |         |               |              |              |         |             |          |                 |        |             |       |            |               |           |         |            |         |              |        |              |             |                 |         |              |               |                 |         |                |               |             |          |                   |          |               |          |                   |           |                  |         |                |        |                     |         |             |         |                    |         |                        |          |               |               |                         |            |             |            |
| (4)(株)MKBUFFALO  | フジ矢(株)  | (19)(株)宇進機電         | (株)東芝         |          |          |        |          |            |             |               |          |            |         |               |              |              |         |             |          |                 |        |             |       |            |               |           |         |            |         |              |        |              |             |                 |         |              |               |                 |         |                |               |             |          |                   |          |               |          |                   |           |                  |         |                |        |                     |         |             |         |                    |         |                        |          |               |               |                         |            |             |            |
| (5)江南化成(株)   | 大日本インキ化学工業(株)   | (20)(株)利生           | 東洋製罐(株)       |          |          |        |          |            |             |               |          |            |         |               |              |              |         |             |          |                 |        |             |       |            |               |           |         |            |         |              |        |              |             |                 |         |              |               |                 |         |                |               |             |          |                   |          |               |          |                   |           |                  |         |                |        |                     |         |             |         |                    |         |                        |          |               |               |                         |            |             |            |
| (6)(株)景緻化学   | (株)アルファ   | (21)中央M&B(株)        | (株)講談社        |          |          |        |          |            |             |               |          |            |         |               |              |              |         |             |          |                 |        |             |       |            |               |           |         |            |         |              |        |              |             |                 |         |              |               |                 |         |                |               |             |          |                   |          |               |          |                   |           |                  |         |                |        |                     |         |             |         |                    |         |                        |          |               |               |                         |            |             |            |
| (7)錦湖三井化学(株)   | 三井武田ケミカル(株)   | (22)KPM TECH(株)     | 上村工業(株)       |          |          |        |          |            |             |               |          |            |         |               |              |              |         |             |          |                 |        |             |       |            |               |           |         |            |         |              |        |              |             |                 |         |              |               |                 |         |                |               |             |          |                   |          |               |          |                   |           |                  |         |                |        |                     |         |             |         |                    |         |                        |          |               |               |                         |            |             |            |
| (8)(株)大同システム   | 日本ケーブルシステム(株)   | (23)(株)PULMUONE     | (株)棚橋食品       |          |          |        |          |            |             |               |          |            |         |               |              |              |         |             |          |                 |        |             |       |            |               |           |         |            |         |              |        |              |             |                 |         |              |               |                 |         |                |               |             |          |                   |          |               |          |                   |           |                  |         |                |        |                     |         |             |         |                    |         |                        |          |               |               |                         |            |             |            |
| (9)大同HI-LEX(株)   | 日本ケーブルシステム(株)   | (24)韓国松井(株)         | (株)松井製作所      |          |          |        |          |            |             |               |          |            |         |               |              |              |         |             |          |                 |        |             |       |            |               |           |         |            |         |              |        |              |             |                 |         |              |               |                 |         |                |               |             |          |                   |          |               |          |                   |           |                  |         |                |        |                     |         |             |         |                    |         |                        |          |               |               |                         |            |             |            |
| (10)(株)METRO TECH  | (株)神戸製鋼所  | (25)韓国BOLT(株)       | (株)水野鉄工所      |          |          |        |          |            |             |               |          |            |         |               |              |              |         |             |          |                 |        |             |       |            |               |           |         |            |         |              |        |              |             |                 |         |              |               |                 |         |                |               |             |          |                   |          |               |          |                   |           |                  |         |                |        |                     |         |             |         |                    |         |                        |          |               |               |                         |            |             |            |
| (11)日本アイ・エス・ティ(株)  | 碧山情報通信(株)   | (26)韓国OMRON電装(株)    | オムロン(株)       |          |          |        |          |            |             |               |          |            |         |               |              |              |         |             |          |                 |        |             |       |            |               |           |         |            |         |              |        |              |             |                 |         |              |               |                 |         |                |               |             |          |                   |          |               |          |                   |           |                  |         |                |        |                     |         |             |         |                    |         |                        |          |               |               |                         |            |             |            |
| (12)三国R-K精密(株)   | (株)ミクニ  | (27)韓国YOKOGAWA電機(株) | 横河電機(株)       |          |          |        |          |            |             |               |          |            |         |               |              |              |         |             |          |                 |        |             |       |            |               |           |         |            |         |              |        |              |             |                 |         |              |               |                 |         |                |               |             |          |                   |          |               |          |                   |           |                  |         |                |        |                     |         |             |         |                    |         |                        |          |               |               |                         |            |             |            |
| (13)三和企業(株)  | 日立金属(株)   | (28)韓国DAIICHI製薬(株)  | 第一製薬(株)       |          |          |        |          |            |             |               |          |            |         |               |              |              |         |             |          |                 |        |             |       |            |               |           |         |            |         |              |        |              |             |                 |         |              |               |                 |         |                |               |             |          |                   |          |               |          |                   |           |                  |         |                |        |                     |         |             |         |                    |         |                        |          |               |               |                         |            |             |            |
| (14)ADEKA FINECHEMICAL   | 旭電化工業(株)  | (29)韓一金属工業(株)       | パーカー・S・N工業(株) |          |          |        |          |            |             |               |          |            |         |               |              |              |         |             |          |                 |        |             |       |            |               |           |         |            |         |              |        |              |             |                 |         |              |               |                 |         |                |               |             |          |                   |          |               |          |                   |           |                  |         |                |        |                     |         |             |         |                    |         |                        |          |               |               |                         |            |             |            |
| (15)ATWELL COSMETIGC(株)  | 日光ケミカルズ(株)  | (30)(株)慧倉精密         | アイティテクノ(株)    |          |          |        |          |            |             |               |          |            |         |               |              |              |         |             |          |                 |        |             |       |            |               |           |         |            |         |              |        |              |             |                 |         |              |               |                 |         |                |               |             |          |                   |          |               |          |                   |           |                  |         |                |        |                     |         |             |         |                    |         |                        |          |               |               |                         |            |             |            |
| <p>4. 成果等</p> <p>(1) 本年度は受入先進技術者を30名にて実施した。先進技術者の自主性に重点を置き、出来るだけ一人で行動する様に配慮し、技術習得に大きな成果を挙げた。</p> <p>(2) 各受け入れ企業の実習スケジュールは、先進技術者が常に多くの日本人、又日本の文化・習慣等に接触出来るよう配慮したため、先進技術者の日本に対する理解が深まった。</p> <p style="text-align: right;">事務局業務を㈱スリーエーネットワークに委託</p> |   |                     |               |          |          |        |          |            |             |               |          |            |         |               |              |              |         |             |          |                 |        |             |       |            |               |           |         |            |         |              |        |              |             |                 |         |              |               |                 |         |                |               |             |          |                   |          |               |          |                   |           |                  |         |                |        |                     |         |             |         |                    |         |                        |          |               |               |                         |            |             |            |

### 3. 産業技術交流事業

|      |   |
|------|---|
| 事業名  | <p>(4) 地域間各種交流事業支援</p> <p>九州・韓国経済交流会議関連事業支援</p> <p>北陸・韓国経済交流会議関連事業支援</p>  |
| 事業内容 | <p>九州と韓国の貿易、投資及び産業技術分野に於ける協力の促進と、双方の地方間経済交流の拡大を目的として「九州・韓国経済交流会議」が、両国政府、地方自治体、民間団体を中心に、93年より定期的開催されている。財団は下記事業に参加、所要経費の一部を支援した。</p> <p>北陸・韓国経済交流会議は、99年通商産業大臣と韓国産業資源部長官主宰で開催された「第2回日韓官民合同投資促進協議会」の合意に基づき設置された。これまで日韓交互に4回開催され本年度第5回は日本・富山にて開催された。財団は下記事業に参加、所要経費の一部を支援した。</p>   |
| 実施状況 | <p><u>九州・韓国経済交流会議関連事業</u></p> <p>第11回九州・韓国経済交流会議</p> <p>1. 実施期間 2004年7月13日～7月16日</p> <p>2. 実施場所 日本・九州 熊本テルサ</p> <p>3. 主要行事 九州・韓国経済交流会議</p> <p>九州・韓国貿易促進セミナー</p> <p>九韓投資環境説明会</p> <p>第8回九州・韓国産業技術交流ミッション</p> <p>1. 実施期間 2005年2月16日～17日</p> <p>2. 実施場所 日本・北九州市及び近郊</p> <p>3. 主要行事 企業・機関・展示会視察</p> <p>トヨタ自動車九州/北九州貿易投資ワンストップセンター/<br/>ロボット産業マッチングフェア2005<br/>日・韓両国企業交流会/商談会</p> <p><u>北陸・韓国経済交流会議関連事業</u></p> <p>第5回北陸・韓国経済交流会議</p> <p>1. 実施期間 2004年5月26日～5月28日</p> <p>2. 実施場所 日本・富山全日空ホテル</p> <p>3. 主要行事 官民合同会議</p> <p>韓国投資環境説明会/韓国企業プレゼンテーション<br/>北陸ビジネスチャンスセミナー/商談会</p> <p>当財団事業「先進技術者交流事業」説明会を開催し、事業内容を説明すると共に技術者受入れについて北陸企業の協力を求めた。</p> |

## 4 . 調査広報事業

| 事業名   | ( 1 ) 各種委託調査   |   |       |     |       |                 |                              |       |             |                             |       |               |                                     |  |       |     |       |   |   |       |                               |                    |
|-------|--|---|-------|-----|-------|-----------------|------------------------------|-------|-------------|-----------------------------|-------|---------------|-------------------------------------|--|-------|-----|-------|---|---|-------|-------------------------------|--------------------|
| 事業内容  | <p>前年度に引続き韓国経営研究会（ソウルジャパンクラブ - SJC - 加入企業による年間数回に亘る経営研究会）の実施を支援し、各会合記録のまとめを SJC 事務局である(株)野村総合研究所ソウル支店に委託、報告書を作成の上、日韓両国政府及び関係機関、関係企業等に配布する。</p>   |   |       |     |       |                 |                              |       |             |                             |       |               |                                     |  |       |     |       |   |   |       |                               |                    |
| 実施状況  | <p>在韓日系企業における経営技術向上のための経営ノウハウの交流促進及び韓国産業・経済等に関する学習の場を提供することを目的として、韓国経営研究会は 2004 年、・日韓産業技術協力財団及び SJC 経営委員会主催のもとに年間計 5 回の研究会を実施した。<br/>各実施内容は以下の通りである。</p> <p>1 . 経営研究朝食会<br/>     実施機関：(株)野村総合研究所ソウル支店（SJC 経営委員会事務局）<br/>     頻 度：年内計 3 回<br/>     方 式：韓国の経済・産業界のオピニオンリーダーなど、主題に相応しい講師を招き、講義と討議を通じ在韓日本人経営者の韓国産業・経済等に関する学習の場を開発・運営する。</p> <table border="1" data-bbox="392 958 1442 1240"> <thead> <tr> <th></th> <th>講演テーマ</th> <th>講 師</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>第 1 回</td> <td>日韓 FTA 交渉の現況と展望</td> <td>韓国外交通商部 FTA 担当審議官<br/>キム・ハンス氏</td> </tr> <tr> <td>第 2 回</td> <td>新行政首都への移転事業</td> <td>韓国国土研究院<br/>国土計画・環境研究室長 徐泰晟氏</td> </tr> <tr> <td>第 3 回</td> <td>韓国の電子産業の現況と展望</td> <td>(株)野村総合研究所 東京本社<br/>上席コンサルタント 御手洗久巳氏</td> </tr> </tbody> </table> <p>2 . 韓国企業経営研究会<br/>     実施機関： - 同上 -<br/>     頻 度：年内計 2 回<br/>     方 式：韓国での日系企業マネジメント事例報告（数名/回）とパネル討論。<br/>     事例には韓国企業や韓国人経営者を講師として招くよう努力し、より幅広い議論を行う。また、一部プログラムでは韓国人幹部にも出席を求め、多角的な議論を行う。</p> <table border="1" data-bbox="392 1525 1442 1966"> <thead> <tr> <th></th> <th>講演テーマ</th> <th>講 師</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>第 1 回</td> <td>キーノートスピーチ<br/>「労使紛争の傾向と対応策」<br/>成功ケースの紹介<br/>「労使関係を現場の実体験から語る」</td> <td>外国人投資 Onbudsman 事務所<br/>金丞振氏<br/>* 太平洋バルブ工業(株)<br/>内田社長<br/>* 柳韓 Kimberly<br/>宋明植専務<br/>* 金張法律事務所<br/>キムヨンガップ弁護士</td> </tr> <tr> <td>第 2 回</td> <td>「韓国型不況の特徴と対応 -<br/>韓国経済の回顧と展望」</td> <td>明知大学校経営大学<br/>盧成泰学長</td> </tr> </tbody> </table> <p>上記 1.2 共開催とまとめを(株)野村総合研究所ソウル支店に委託</p> |   | 講演テーマ | 講 師 | 第 1 回 | 日韓 FTA 交渉の現況と展望 | 韓国外交通商部 FTA 担当審議官<br>キム・ハンス氏 | 第 2 回 | 新行政首都への移転事業 | 韓国国土研究院<br>国土計画・環境研究室長 徐泰晟氏 | 第 3 回 | 韓国の電子産業の現況と展望 | (株)野村総合研究所 東京本社<br>上席コンサルタント 御手洗久巳氏 |  | 講演テーマ | 講 師 | 第 1 回 | キーノートスピーチ<br>「労使紛争の傾向と対応策」<br>成功ケースの紹介<br>「労使関係を現場の実体験から語る」 | 外国人投資 Onbudsman 事務所<br>金丞振氏<br>* 太平洋バルブ工業(株)<br>内田社長<br>* 柳韓 Kimberly<br>宋明植専務<br>* 金張法律事務所<br>キムヨンガップ弁護士 | 第 2 回 | 「韓国型不況の特徴と対応 -<br>韓国経済の回顧と展望」 | 明知大学校経営大学<br>盧成泰学長 |
|       | 講演テーマ  | 講 師   |       |     |       |                 |                              |       |             |                             |       |               |                                     |  |       |     |       |   |   |       |                               |                    |
| 第 1 回 | 日韓 FTA 交渉の現況と展望  | 韓国外交通商部 FTA 担当審議官<br>キム・ハンス氏  |       |     |       |                 |                              |       |             |                             |       |               |                                     |  |       |     |       |   |   |       |                               |                    |
| 第 2 回 | 新行政首都への移転事業  | 韓国国土研究院<br>国土計画・環境研究室長 徐泰晟氏   |       |     |       |                 |                              |       |             |                             |       |               |                                     |  |       |     |       |   |   |       |                               |                    |
| 第 3 回 | 韓国の電子産業の現況と展望  | (株)野村総合研究所 東京本社<br>上席コンサルタント 御手洗久巳氏   |       |     |       |                 |                              |       |             |                             |       |               |                                     |  |       |     |       |   |   |       |                               |                    |
|       | 講演テーマ  | 講 師   |       |     |       |                 |                              |       |             |                             |       |               |                                     |  |       |     |       |   |   |       |                               |                    |
| 第 1 回 | キーノートスピーチ<br>「労使紛争の傾向と対応策」<br>成功ケースの紹介<br>「労使関係を現場の実体験から語る」  | 外国人投資 Onbudsman 事務所<br>金丞振氏<br>* 太平洋バルブ工業(株)<br>内田社長<br>* 柳韓 Kimberly<br>宋明植専務<br>* 金張法律事務所<br>キムヨンガップ弁護士 |       |     |       |                 |                              |       |             |                             |       |               |                                     |  |       |     |       |   |   |       |                               |                    |
| 第 2 回 | 「韓国型不況の特徴と対応 -<br>韓国経済の回顧と展望」  | 明知大学校経営大学<br>盧成泰学長  |       |     |       |                 |                              |       |             |                             |       |               |                                     |  |       |     |       |   |   |       |                               |                    |

## 4 . 調査広報事業

|      |   |
|------|---|
| 事業名  | (2) 各種広報  |
| 事業内容 | 財団パンフレットの更新、既存のホームページの充実及び更新等を通じて、財団事業に関する情報をPRしていく。  |
| 実施状況 | <p>日韓財団の「ホームページ(HP)」のより一層の充実を図った。<br/>     随時新しい活動内容を情報開示すると共に、基幹データを整理した。<br/>     財団の実績及び成果事例、各種事業報告、決算書等もタイムリにアップデート更新、掲載した。また、事業の企業応募、例えば商談会の案内をHPに掲載して、参加企業を公募したり、ミッションで訪日してくる韓国側の企業を掲載したり、財団事業活動のPRに貢献した。</p> |

## ・日韓両財団「連絡協議会」及び「幹事会」の開催

1992年6月に日韓両国政府間で合意された「日韓貿易不均衡是正等のための具体的実践計画」の中で両国の「産業技術協力財団」が協力して業務を実施していくよう連絡協議会を設置することが定められており、その下部機関として幹事会を設け、必要により随時協議することとなっている。

### 1. 第11回連絡協議会は下記の通り開催された。

日 時：2004年4月23日（金）

場 所：名古屋市 名古屋東急ホテル

出席者：

（日本側）

|      |       |      |
|------|-------|------|
| 委員長  | 瀬戸 雄三 | 理事長  |
| 委員   | 渡里杉一郎 | 副理事長 |
| 〃    | 亀井 俊郎 | 〃    |
| 委員代理 | 飯島 英胤 | 〃    |
| 〃    | 桜井 健司 | 〃    |
| 幹 事  | 成田 洋助 | 専務理事 |

（韓国側）

|     |     |      |
|-----|-----|------|
| 委員長 | 金相廈 | 理事長  |
| 委員  | 朴容晟 | 理 事  |
| 〃   | 姜信浩 | 〃    |
| 〃   | 金在哲 | 〃    |
| 〃   | 金容九 | 〃    |
| 〃   | 李春林 | 〃    |
| 〃   | 趙錫来 | 〃    |
| 〃   | 朴世英 | 〃    |
| 幹 事 | 韓元碩 | 専務理事 |

朝食・意見交換

(1) 両国の産業技術及び財団事業の協力推進について

(2) その他

（なお、第12回の連絡協議会は2005年4月15日(金)韓国ソウルにて開催された。）

### 2. 第12回連絡協議会幹事会は下記の通り開催された。

日 時：2004年7月7日（水）

場 所：品川プリンスホテル

出席者：

（日本側）

|     |       |            |
|-----|-------|------------|
| 主 査 | 成田 洋助 | 日韓産業技術協力財団 |
| 委 員 | 山崎 弘  | 〃          |
| 〃   | 宮原 照夫 | 〃          |
| 〃   | 讃井 善郎 | 〃          |
| 〃   | 宮澤 通泰 | 〃          |
| 〃   | 杉山 茂夫 | 〃          |

|          |       |                    |          |
|----------|-------|--------------------|----------|
| Observer | 垂 秀夫  | 外務省 アジア大洋州局 北東アジア課 | 日韓経済調整室長 |
| "        | 山邊 伸二 | "                  | 外交実務研修員  |
| "        | 藤村 新  | "                  | 研究調査員    |
| "        | 伊集院健夫 | 経済産業省 通商政策局 北東アジア課 | 課長補佐     |
| "        | 松村 栄作 | "                  | 係長       |
| "        | 小金井 一 | "                  | 係長       |

## (韓国側)

|          |          |                  |        |
|----------|----------|------------------|--------|
| 代表委員     | 韓 元 碩    | 韓日産業・技術協力財団      | 専務理事   |
| 委 員      | 許 南 整    | 韓日財団 産業技術協力 TEAM | TEAM 長 |
| "        | 金 汝 種    | 韓日財団 産業技術協力 TEAM | 部長     |
| "        | 宋 成 基    | 韓日財団 産業技術協力 TEAM | 部長     |
| "        | 金 彰 彬    | 韓日財団 企画管理 TEAM   | 次長     |
| "        | 朴 魯 鍊    | 中小企業振興公団 日本事務所   | 所長     |
| "        | 李 秉 哲    | "                | 課長     |
| Observer | 全 濟 九    | 産業資源部 亜洲協力課      | 事務官    |
| "        | 徐 ka Ram | 駐日大韓民国大使館        | 書記官    |
| 幹 事      | 金 瑋      | 韓日財団 産業技術協力 TEAM | 課長     |

## 議 題：

- (1) 2005年度事業方針(案)説明
- (2) 2005年度事業計画及び共同事業総括表(案)説明
- (3) 2005年度事業計画書(案)説明
- (4) その他 財団運営及び事業実施上の問題点の対策協議

## 3. 第12回連絡協議会幹事会実務者協議会は下記の通り開催された。

日 時：2004年11月4日(木)

場 所：韓日財団 会議室

## 出席者：

## (日本側)

|          |       |                    |     |
|----------|-------|--------------------|-----|
| 主 査      | 山崎 弘  | 日韓産業技術協力財団         |     |
| 委 員      | 宮原 照夫 | "                  |     |
| "        | 讃井 善郎 | "                  |     |
| "        | 宮澤 通泰 | "                  |     |
| "        | 杉山 茂夫 | "                  |     |
| Observer | 瀬尾 正嗣 | 在大韓民国日本国大使館        | 参事官 |
| "        | 松村 栄作 | 経済産業省 通商政策局 北東アジア課 | 係長  |



(韓国側)

|          |     |                  |      |
|----------|-----|------------------|------|
| 代表委員     | 許南整 | 韓日産業・技術協力財団      | 専務理事 |
| 委員       | 金汝種 | 韓日財団 産業技術協力 TEAM | 部長   |
|          | 宋成基 | 韓日財団 産業技術協力 TEAM | 部長   |
|          | 金彰彬 | 韓日財団 企画管理 TEAM   | 次長   |
|          | 金正鎬 | 韓日財団 産業技術協力 TEAM | 次長   |
|          | 劉崇勳 | 韓日財団 産業技術協力 TEAM | 課長   |
| Observer | 全濟九 | 産業資源部 亜洲協力課      | 事務官  |
| 幹事       | 金瑋  | 韓日財団 産業技術協力 TEAM | 課長   |

議 題：

- (1) 2005年度事業方針説明
- (2) 2005年度事業計画及び共同事業総括表(案)説明
- (3) 2005年度事業計画(案)説明

以 上

## . 事 務 局 人 事

平成17年 3月31日 宮澤通泰事業第三部長(元三菱商事株)が定年退職。

以 上

## 財 団 日 誌 抜 粋

| 月 日      | 事 項   |
|----------|---|
| 平成16年    |   |
| 4月11日(日) | 山崎常務理事・讚井部長が「生産性向上モデル企業育成事業」の事前調査実施のため韓国に出張。(17日まで)   |
| 15日(木)   | 成田専務理事が4月22日・23日に名古屋で行われる経済人会議の結団式に出席。〔於：経団連会館〕   |
| 16日(金)   | 成田専務理事が羽倉元理事長の告別式に参列。   |
| 21日(水)   | 宮原部長が「交流ミッション」及び「次世代オピニオンリーダー交流事業」の打合せのため近畿経済産業局、東大阪市その他を訪問。  |
| 22日(木)   | 成田専務理事・山崎常務理事・杉山部長が「第11回日韓・韓日両財団連絡協議会」に出席のため名古屋市に出張。〔於：名古屋東急ホテル、23日まで〕  |
| 26日(月)   | 公認会計士の板垣氏の監査。(26・27日及び5月10日の3日間)  |
| 27日(火)   | 宮澤部長が「第5回北陸・韓国経済交流会議」の実務者検討会議に出席のため富山市に出張。  |
| 5月11日(火) | 讚井部長が「生産性向上モデル企業育成事業」第1社目(株東和 Entec)の専門家説明会を実施。(山崎常務理事同席)   |
| 16日(日)   | ・ 讚井部長が「生産性向上モデル企業育成事業」第1社目(韓国釜山・株東和 Entec)前期実施開始のため出張。(19日まで)<br>・ 宮澤部長が「先進技術者交流事業」参加者面接選考及び最終選考委員会実施のためソウルに出張。(20日まで) |
| 20日(木)   | 成田専務理事・宮原部長が「理工系大学院生ウィンターインスティテュート」の成果発表会主宰のため、韓国・大田市に出張。(22日まで)  |
| 25日(火)   | 「第2回商談会」実施。成田専務理事・山崎常務理事・讚井部長・杉山部長が立合い。〔於：赤坂ツインタワー〕   |
| 26日(水)   | 成田専務理事・宮澤部長が「第5回北陸・韓国経済交流会議」に出席のため、富山市に出張。(28日まで)   |
| 6月 2日(水) | 成田専務理事が・日韓経済協会の総会及び理事会出席。〔於：経団連会館〕  |
| 6日(日)    | 山崎常務理事が「生産性向上モデル企業育成事業」第2社目(韓国仁川・宰膾 Solutec株)前期実施開始及び第4社目(韓国槐山・株宇進 ALPHA)事前調査のため出張。(11日まで)                              |
| 9日(水)    | 讚井部長が「生産性向上モデル企業育成事業」第1社目(韓国釜山・株東和 Entec)後期実施のため出張。(12日まで)  |
| 15日(火)   | 成田専務理事・山崎常務理事・杉山部長が決算報告のため、・日本貿易会の高梨専務理事を訪問。  |

| 月 日           | 事 項  |
|---------------|--|
| 6月16日(水)      | 成田専務理事・山崎常務理事が三菱マテリアル(株)藤村相談役と西川取締役社長を訪問。  |
| 20日(日)        | 「品質管理セミナー」開講、30名の韓国人技術者を対象に7月2日まで大磯プリンスホテルにて。  |
| 23日(水)        | 成田専務理事・山崎常務理事・宮原部長が開講式に出席。<br>平成16年度第1回・第2回理事会及び第1回評議員会を開催。  |
|               | 〔於：経団連会館〕<br>第1回理事会<br>決議事項<br>第1号議案 平成15年度事業報告(案)承認の件<br>第2号議案 平成15年度収支決算報告(案)承認の件<br>第3号議案 任期満了等に伴う評議員選出承認の件<br>第4号議案 寄附行為一部変更の件<br>第5号議案 財団基本財産運用の件<br>第6号議案 役員在任年齢の件<br>第1回評議員会<br>決議事項<br>第1号議案 任期満了等に伴う理事及び監事選任承認の件<br>第2号議案 寄附行為一部変更の件<br>報告事項<br>平成15年度事業報告<br>平成15年度収支決算報告<br>第2回理事会<br>決議事項<br>第1号議案 理事長、副理事長、専務理事及び常務理事互選の件<br>第2号議案 主たる事務所移転の件 |
| 26日(土)・27日(日) | 新事務所に引越し。(都内千代田区一番町8番地)  |
| 27日(日)        | 讃井部長が「生産性向上モデル企業育成事業」第3社目(韓国密陽・(株)和榮)前期実施開始のため出張。(7月1日まで)  |
| 30日(水)        | 山崎常務理事が「生産性向上モデル企業育成事業」第2社目(韓国仁川・宰膽 Solutec(株))後期実施のため出張。(7月3日まで)  |
| 7月 2日(金)      | 成田専務理事・宮原部長が「品質管理セミナー」修了式及び送別会に出席。<br>〔於：大磯プリンスホテル〕<br>30名の受講生(韓国人技術者)は7月3日に帰国。  |

| 月 日      | 事 項  |
|----------|--|
| 7月 7日(水) | <p>第12回連絡協議会幹事会を開催。(韓日財団との共同開催)</p> <p>2005年度事業方針(案)説明</p> <p>2005年度事業計画及び共同事業総括表(案)説明</p> <p>2005年度事業計画書(案)説明</p> <p>その他 財団運営及び事業実施上の問題点の対策協議</p> <p>出席者</p> <p>(日本側) 成田専務理事、山崎常務理事、宮原部長、讃井部長、宮澤部長、杉山部長の他、オブザ - バ - として、外務省アジア大洋州局北東アジア課の垂日韓経済調整室長・山邊外交実務研修員・藤村研究調査員、経済産業省通商政策局北東アジア課の伊集院課長補佐・松村係長・小金井係長。</p> <p>(韓国側) 韓専務理事、許チーム長、金汝種部長、宋部長、金彰彬次長、李課長、金璋課長、オブザ - バ - として、産業資源部亜州協力課の全事務官、韓国大使館の徐書記官、中小企業振興公団日本事務所の朴所長及び李課長。</p> <p>〔於：品川プリンスホテル〕</p> |
| 8日(木)    | <p>・韓日産業・技術協力財団4名が業務打合せのため来訪。</p>  |
| 12日(月)   | <p>・「経営管理者セミナー」第1班入国。</p> <p>山崎常務理事・宮澤部長が開講式に出席。</p> <p>〔於：リフレフォーラム(江東区大島)〕</p> <p>・成田専務理事・宮原部長が「日韓ベンチャープラザ2004レセプション」に出席。〔於：東京中小企業投資育成(株)〕</p>  |
| 13日(火)   | <p>宮澤部長が「九州・韓国経済交流会議」に出席のため熊本に出張。(16日まで)</p>   |
| 14日(水)   | <p>瀬戸理事長ご夫妻・成田専務理事・山崎常務理事が故亀井俊郎副理事長のお別れ会に出席。〔於：ホテルオークラ〕</p>  |
| 18日(日)   | <p>讃井部長が20日まで「生産性向上モデル企業育成事業」第4社目(韓国槐山・(株)宇進 ALPHA)前期実施開始のため、21日は「生産性向上短期コンサルティング」事前調査のため、22日から24日までは「生産性向上モデル企業育成事業」第3社目(韓国密陽・(株)和榮)後期実施のため出張。</p>  |
| 20日(火)   | <p>宮原部長が「第18回交流ミッション」の受入れ事前調査のため、名古屋に出張。</p>   |
| 21日(水)   | <p>山崎常務理事が「生産性向上モデル企業育成事業」第3社目(韓国密陽・</p>   |

| 月 日      | 事 項  |
|----------|--|
| 7月27日(火) | (株和榮) 後期総括報告会出席のため出張。(24日まで)<br>・山崎常務理事・大本主任が・日韓経済協会の日・韓高校生経済キャンプに参加。〔於：東京読売ランド〕<br>・宮澤部長が「第11回北陸・韓国経済交流会議」実務者検討会議に出席のため、富山市に出張。                                       |
| 28日(水)   | 宮原部長が「第18回交流ミッション」の事前調査及び打合せのため、大阪・名古屋に出張。(29日まで)  |
| 29日(木)   | 山崎常務理事・杉山部長が・日韓経済協会の日・韓高校生経済キャンプに参加。〔於：アサヒビール(株)本社〕  |
| 8月 3日(火) | 杉山部長が「技術者専門研修」の業務打合せのため、韓国・ソウルに出張。(5日まで、・北九州国際技術協力協会(KITA)同行)  |
| 6日(金)    | 山崎常務理事・杉山部長が・日韓経済協会の第20回韓日青少年交流大学生訪日団の歓迎レセプションに参加。〔於：YMCA ホテル〕   |
| 17日(火)   | 宮原部長が「次世代オピニオンリーダー交流事業」第5回訪韓団の事前調査のため、韓国・ソウル、浦項、釜山に出張。(19日まで)  |
| 18日(水)   | ・讃井部長が「生産性向上モデル企業育成事業」第4社目(韓国槐山・(株)宇進 ALPHA) 後期実施のため出張。(21日まで)<br>・成田専務理事が・日韓経済協会の日・韓高校生経済キャンプ参加(韓国ソウル) 及び「生産性向上モデル企業育成事業」第4社目(韓国槐山・(株)宇進 ALPHA) の最終報告会出席のため出張。(21日まで) |
| 23日(月)   | 成田専務理事・宮澤部長が「先進技術者交流事業」開講式に出席。〔於：日本教育会館内〕  |
| 31日(火)   | ・山崎常務理事・杉山部長が「技術者専門研修」の開講式及びオリエンテーションに出席。〔9月1日まで、於：北九州プリンスホテル〕<br>・協会・財団情報交換会。(瀬戸理事長出席、於：協会・財団合同会議室、18:00~20:00)   |
| 9月 2日(木) | ・讃井部長が「生産性向上モデル企業育成事業」第1社目(韓国釜山・(株)東和 Entec) フォローアップのため出張。(4日まで)<br>・宮原部長が「次世代オピニオンリーダー交流事業」第5回訪韓団の結団式出席、司会進行。(山崎常務理事同席)   |
| 3日(金)    | 宮原部長がトヨタ自動車(株)、松下エコシステムズ(株)及び中部経済産業局を訪問のため中部地区へ出張。(「交流ミッション」の工場見学依頼等)  |
| 6日(月)    | ・杉山部長が「中小企業技術革新大展」に協力参加のためソウルに出張。(於：ソウル市 COEX、11日まで)   |

| 月 日       | 事 項  |
|-----------|--|
| 9月 9日(木)  | <ul style="list-style-type: none"> <li>・「経営管理者セミナー」第2班入国。</li> <li>成田専務理事・宮澤部長が開講式に出席。</li> <li>〔於：リフレフォーラム（江東区大島）〕</li> <li>讃井部長が「生産性向上モデル企業育成事業」第2社目（JY Solutec(株)）フォローアップの専門家説明会を実施。（山崎常務理事同席）</li> </ul> |
| 10日(金)    | 成田専務理事が経済産業省の日下審議官を訪問。（瀬戸理事長に同行）   |
| 12日(日)    | 「次世代オピニオンリーダー交流事業」第5回訪韓団13名渡韓。（宮原部長同行、18日まで）   |
| 16日(木)    | 山崎常務理事が「生産性向上モデル企業育成事業」第1社目（韓国仁川・JY Solutec(株)）フォローアップのため出張。（18日まで）  |
| 30日(木)    | 山崎常務理事が「生産性向上モデル企業育成事業」第3社目（韓国密陽・(株)和榮）フォローアップのため出張。（10月2日まで）  |
| 10月 1日(金) | 杉山部長が韓国大使館主催の開天節レセプションに出席。   |
| 5日(火)     | <ul style="list-style-type: none"> <li>〔於：ホテルニューオータニ〕</li> <li>宮澤部長が「先進技術者交流事業」の中間チェックのため出張。5日は(株)ミクニ（盛岡）、6日はフジ矢(株)（東大阪）を訪問。7日は名古屋、8日は東京にて中間報告会。</li> </ul>  |
| 7日(木)     | <ul style="list-style-type: none"> <li>・讃井部長が「生産性向上モデル企業育成事業」第4社目（韓国槐山・(株)宇進 ALPHA）フォローアップのため出張。（9日まで）</li> <li>・山崎常務理事が川崎重工業(株)の故梅田氏のお別れ会に出席。</li> <li>〔於：帝国ホテル〕</li> </ul>                                 |
| 12日(火)    | <p>平成16年度第2回評議員会及び第3回理事会を開催。</p> <p>〔於：当財団会議室〕</p> <p>第2回評議員会<br/>決議事項<br/>第1号議案 理事選任承認の件</p> <p>第3回理事会<br/>決議事項<br/>第1号議案 副理事長互選の件</p>  |
| 13日(水)    | 宮原部長が「第18回ミッション」の事前準備のため名古屋・大阪に出張。   |
| 17日(日)    | 山崎常務理事・讃井部長が「生産性向上短期コンサルティング」実施のため韓国・華城に出張。（23日まで）   |
| 22日(金)    | 杉山部長が「技術者専門研修」閉講式に出席のため北九州市に出張。  |
|           | 〔於：北九州プリンスホテル、23日まで〕   |

| 月 日       | 事 項   |
|-----------|---|
| 10月25日(月) | 宮原部長が「第18回交流ミッション」主宰のため名古屋・大阪に出張。<br>(29日まで)  |
| 26日(火)    | 公認会計士の板垣氏の監査。(28日までの3日間)  |
| 27日(水)    | ・韓日産業・技術協力財団の韓元碩前専務理事と許南整新専務理事が挨拶のため来訪。   |
| 11月 1日(月) | 山崎常務理事・讃井部長・杉山部長が2日に行われる「第3回商談会」実施及び4日に行われる連絡協議会幹事会に出席のためソウルに出張。(5日まで)  |
| 2日(火)     | 第3回商談会開催。〔於：ロッテホテルソウル〕<br>山崎常務理事・讃井部長・杉山部長が出席。  |
| 3日(水)     | 宮原部長・宮澤部長が4日に行われる連絡協議会幹事会に出席のためソウルに出張。(5日まで)  |
| 4日(木)     | 第12回連絡協議会幹事会実務者協議会を開催。<br>(韓日財団との共同開催)<br>2005年度事業方針説明<br>2005年度事業計画及び共同事業総括表(案)説明<br>2005年度事業計画(案)説明<br>出席者<br>(日本側)山崎常務理事、宮原部長、讃井部長、宮澤部長、杉山部長の他、オブザ-バ-として、在大韓民国日本国大使館の瀬尾参事官、経済産業省通商政策局北東アジア課の松村係長。<br>(韓国側)許専務理事、金汝種部長、宋部長、金彰彬次長、金正鎬次長、劉課長、金璋課長、オブザ-バ-として、産業資源部亜洲協力課の全事務官。<br>〔於：韓日財団会議室〕 |
| 11日(木)    | 山崎常務理事・讃井部長が「生産性向上モデル企業育成」成果発表会に出席のためソウルに出張。(13日まで)   |
| 12日(金)    | 宮澤部長が「先進技術者交流事業」報告会及び送別会に出席。<br>〔於：日本教育会館内〕   |
| 18日(木)    | 山崎常務理事が・日韓経済協会主催の「第6回日韓産業貿易会議」に出席のため韓国・慶州市に出張。〔於：慶州現代ホテル、20日まで〕   |
| 24日(水)    | ・宮原部長が「理工系大学院生研究支援」ウィンターインスティテュートの事前説明会主宰のため韓国・大田に出張。(26日まで)<br>・宮澤部長が「経営者セミナー」実施のためソウルに出張。   |

| 月 日         | 事 項   |
|-------------|---|
| 1 1月 25日(木) | <p>〔於：ロッテホテルソウル、27日まで〕</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>・杉山部長が「技術者専門研修（KITA）」フォローアップのため KITA 関係者に同行、韓国（釜山・大邱・慶州）に出張。（27日まで）</li> <li>・山崎常務理事が・日韓経済協会の政策委員会幹事会に出席。〔於：協会〕</li> </ul> <p>山崎常務理事が「経営者セミナー」出席のためソウルに出張。（26日まで）</p> |
| 1 2月 1日(水)  | <p>讃井部長・杉山部長が「KOTRA 韓国投資環境懇談会」に出席。</p> <p>〔於：ホテルニューオータニ〕</p>  |
| 5日(日)       | <p>「第5回韓国次世代オピニオンリ - ダ - 交流訪日団」一行23名受入れ（11日まで、宮原部長が全行程同行）</p>   |
| 6日(月)       | <p>「第5回韓国次世代オピニオンリ - ダ - 交流訪日団」OB 交流会に山崎常務理事・讃井部長・宮澤部長・杉山部長他2名出席。〔於：日本教育会館内〕</p>  |
| 8日(水)       | <p>成田専務理事・山崎常務理事・杉山部長が「第5回韓国次世代オピニオンリ - ダ - 交流訪日団」瀬戸理事長主催歓迎晩餐会に出席。</p> <p>〔於：ホテルグランドパレス〕</p>  |
| 2 8日(火)     | <p>仕事締め。</p>  |
| 1 月 5日(水)   | <ul style="list-style-type: none"> <li>・仕事始め。</li> <li>・(株)野村総合研究所・ソウル支店の米山支店長が来訪。（成田専務理事・山崎常務理事が対応）</li> <li>・成田専務理事・山崎常務理事・杉山部長挨拶廻り。（経済産業省、(株)東芝・渡里相談役、外務省）</li> </ul>  |
| 7日(金)       | <p>成田専務理事・山崎常務理事・杉山部長挨拶廻り。（川崎重工業(株)・田崎社長）</p>   |
| 1 3日(木)     | <p>成田専務理事・山崎常務理事・杉山部長挨拶廻り。（東レ(株)・飯島特別顧問）</p>  |
| 1 7日(月)     | <ul style="list-style-type: none"> <li>・瀬戸理事長が日本貿易振興機構（JETRO）の渡辺理事長と懇談。成田専務理事・山崎常務理事同席。〔於：東京全日空ホテル〕</li> <li>・成田専務理事・山崎常務理事が協会・財団役員新春懇親会に出席。〔於：交詢社〕</li> </ul>  |
| 1 9日(水)     | <ul style="list-style-type: none"> <li>・成田専務理事・山崎常務理事が新春挨拶のため東レ(株)・榊原社長を訪問。</li> <li>・杉山部長が防火管理者講習会に出席。（20日まで）</li> </ul>   |
| 2 5日(火)     | <ul style="list-style-type: none"> <li>・瀬戸理事長・成田専務理事・山崎常務理事が「日韓友情年2005」開幕式〔於：国立代々木競技場〕及び記念レセプション〔於：帝国ホテル〕に出席。</li> </ul>  |



| 月 日      | 事 項   |
|----------|---|
| 1月29日(土) | <ul style="list-style-type: none"> <li>・杉山部長が野村證券主催の「新春公益法人セミナー」に出席。〔於：東京商工会議所〕</li> </ul>  |
| 2月 1日(火) | <ul style="list-style-type: none"> <li>・北九州国際技術協力協会（KITA）の河野理事長・藤重常務理事・内藤次長が新任挨拶のため来訪。（成田専務理事・山崎常務理事・杉山部長が対応）</li> </ul>  |
| 3日(木)    | <ul style="list-style-type: none"> <li>成田専務理事が羅鍾一駐日韓国全権大使との夕食会に出席。<br/>（理事長・副理事長、協会副会長・平木専務理事が出席、於：大使公邸）</li> </ul>   |
| 11日(金)   | <ul style="list-style-type: none"> <li>成田専務理事が・日韓経済協会の事業（日韓高校生キャンプ）に参加。11日（金）に始業式、13日（日）に終業式。〔於：新光証券(株)羽田研修センター〕</li> </ul>   |
| 15日(火)   | <ul style="list-style-type: none"> <li>杉山部長が公益法人制度改革に関する説明会に出席。〔於：経済産業省講堂〕</li> </ul>   |
| 16日(水)   | <ul style="list-style-type: none"> <li>・成田専務理事・山崎常務理事・讃井部長が「生産性向上モデル企業育成」事業の打合せ及び工場見学のため浜松市の沢根スプリング(株)を訪問。</li> <li>・宮澤部長が「九州・韓国産業技術交流ミッション」参加のため北九州市に出張。（18日まで）</li> </ul> |
| 18日(金)   | <ul style="list-style-type: none"> <li>成田専務理事・山崎常務理事・宮原部長が「理工系大学院生研究支援」閉講式出席。〔於：筑波研修センター〕</li> </ul>  |
| 24日(木)   | <ul style="list-style-type: none"> <li>・宮澤部長・讃井部長が「先進技術者交流事業」評価会に出席のためソウルに出張。〔於：貿易会館会議室、26日まで〕</li> <li>・成田専務理事・山崎常務理事が「釜山港を利用した物流改善セミナー」に参加。〔於：ホテルニューオータニ〕</li> </ul>      |
| 25日(金)   | <ul style="list-style-type: none"> <li>成田専務理事が・日韓経済協会の政策委員会に出席。〔於：経団連会館〕</li> </ul>   |
| 3月 1日(火) | <ul style="list-style-type: none"> <li>宮原部長が「第19回ミッション受入れ」事業の事前打合せ及び「北陸・韓国経済交流会議」第15回実行委員会出席のため神戸・大阪・福井に出張。（2日まで）</li> </ul>  |
| 4日(金)    | <ul style="list-style-type: none"> <li>山崎常務理事・讃井部長が5月18日開催予定のセミナー講師依頼のため和光市の理化学研究所を訪問。</li> </ul>   |
| 7日(月)    | <ul style="list-style-type: none"> <li>成田専務理事が日本貿易振興機構（JETRO）との共催の「韓国投資・ビジネスミッション」参加のためソウルに出張。<br/>〔於：ロッテホテルソウル、10日まで〕</li> </ul>   |
| 3月 8日(火) | <ul style="list-style-type: none"> <li>近畿経済産業局・通商部・国際事業課の西山国際交流調整官と藤下調整係</li> </ul>   |

| 月 日          | 事 項   |
|--------------|---|
| 1 1 日(金)     | <p>長が来年度以降の事業打合せのため来訪。(山崎常務理事が対応)</p> <p>・韓国貿易協会東京支部の朴良燮支部長が後任者の金在淑氏と共に交代帰任挨拶のため来訪。(成田専務理事・山崎常務理事が対応)</p>   |
| 1 4 日(月)     | <p>山崎常務理事・讃井部長が「セミナー・商談会」工場見学依頼のため都内大田区の平和工業㈱を訪問。</p>   |
| 1 5 日(火)     | <p>・5月17日・18日開催予定の「セミナー・商談会」事務局業者選定入札説明会を実施。〔於：当財団会議室〕</p> <p>・瀬戸理事長と韓国の新聞記者との会談。(成田専務理事同席)</p> <p>会談後、成田専務理事・山崎常務理事が瀬戸理事長と業務打合せ。</p>   |
| 1 6 日(水)     | <p>「成果普及事業」事務局業者選定入札説明会を実施。〔於：当財団会議室〕</p>   |
| 1 7 日(木)     | <p>新潟経済社会センターの生亀氏・西潟氏が来訪。(成田専務理事・山崎常務理事・讃井部長が対応)</p>  |
| 2 2 日(火)     | <p>近畿経済産業局・通商部・国際事業課の小村課長・岩田氏が打合せのため来訪。(成田専務理事・山崎常務理事・宮原部長が対応)</p>  |
| 2 3 日(水)     | <p>平成16年度第3回評議員会及び第4回理事会を開催。</p> <p>〔於：当財団会議室〕</p> <p>第3回評議員会</p> <p>審議事項</p> <p>平成17年度事業計画(案)について</p> <p>平成17年度収支予算(案)について</p> <p>報告事項</p> <p>財団事務局の人事について</p> <p>その他</p> <p>第4回理事会</p> <p>決議事項</p> <p>第1号議案 平成17年度事業計画(案)承認の件</p> <p>第2号議案 平成17年度収支予算(案)承認の件</p> <p>報告事項</p> <p>財団事務局の人事について</p> <p>その他</p> |
| 2 5 日(金)     | <p>九州経済産業局・国際事業課の岡課長他2名来訪。(成田専務理事・山崎常務理事が対応)</p>  |
| 3 月 3 0 日(水) | <p>「先進技術交流事業」事務局業者選定入札説明会を実施。〔於：当財団会議室〕</p>   |



| 月 日 | 事 項 |
|-----|-----|
|     |     |